

Manuale operatore

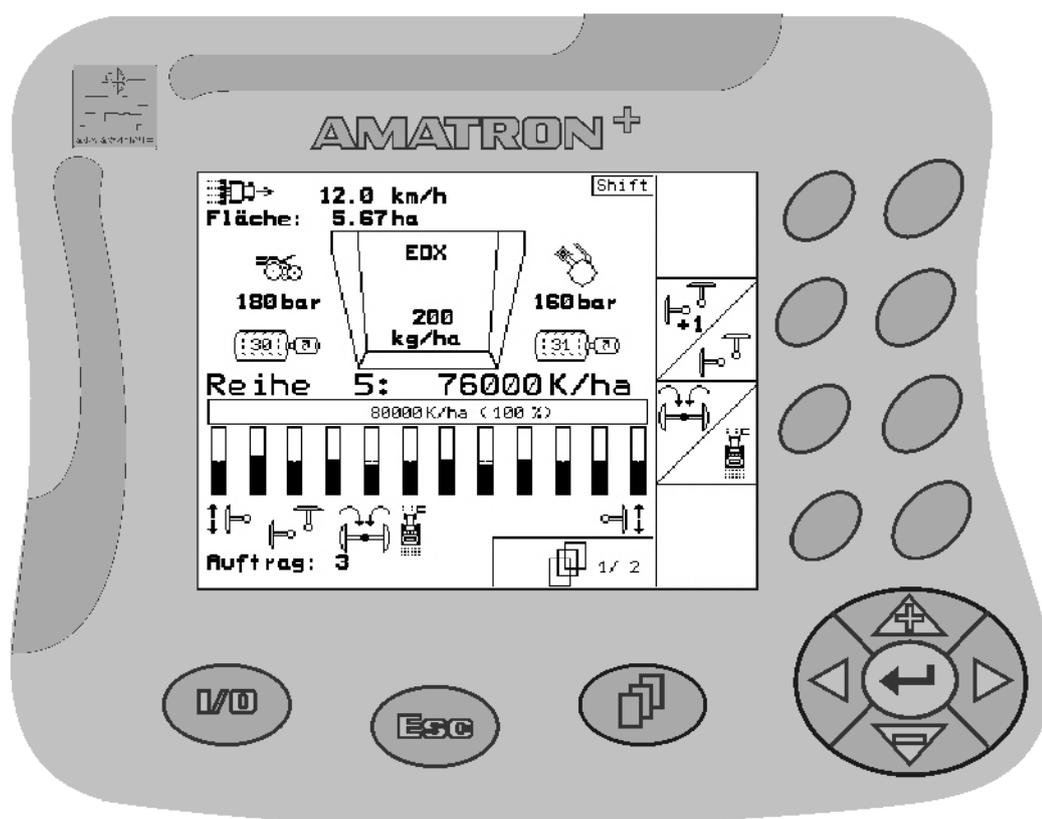
AMAZONE

AMATRON⁺

per

Seminatrice di precisione **EDX**

Computer di bordo



MG3982
BAG0062.5 09.12
Printed in Germany

**Leggere e rispettare il presente
manuale operatore prima della
messa in esercizio iniziale.
Conservare per uso futuro!**

it



È D'OBBLIGO

sapere che la lettura ed il rispetto delle istruzioni d'esercizio non deve essere considerata una cosa scomoda e superflua; infatti, non basta sentir dire dagli altri e constatare che una macchina è buona, dunque comprarla e credere poi che tutto funzioni da solo. L'interessato non solo arrecherebbe danno a sé stesso, ma commetterebbe anche l'errore di imputare la causa di un qualsiasi insuccesso non a sé stesso, ma alla macchina. Per poter essere sicuri di agire con successo, è necessario entrare nello spirito della cosa, rendersi consapevoli delle finalità legate ad un qualsiasi dispositivo della macchina e raggiungere una certa abilità nell'uso e nel comando dei dispositivi. Solo allora si sarà soddisfatti sia della macchina che di sé stessi. Questo è lo scopo ultimo delle presenti istruzioni di esercizio.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Dati identificativi

Inserire qui i dati identificativi della macchina. I dati identificativi si trovano sulla targhetta di identificazione.

Matricola macchina:
(dieci cifre)

Modello:

Amatron+

Anno di costruzione:

Peso base kg:

Peso complessivo consentito kg:

Carico massimo kg:

Indirizzo del costruttore

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Ordinazione ricambi

Gli elenchi delle parti di ricambio sono disponibili con accesso libero nella sezione dedicata del portale www.amazone.de.

Preghiamo di inviare gli ordini al rispettivo rivenditore specializzato AMAZONE.

Informazioni sul manuale operatore

Numero documento: MG3982

Redatto in data: 09.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2012

Tutti i diritti riservati.

Riproduzione, anche parziale, consentita solo su autorizzazione di AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.



Premessa

Premessa

Gentile Cliente,

la ringraziamo per aver scelto uno dei nostri prodotti di qualità compresi nella ricca gamma AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG e per la fiducia accordataci.

Al ricevimento della macchina, la preghiamo di controllare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto o la mancanza di parti. Controllare l'integrità della macchina consegnata, compresi gli accessori acquistati, per mezzo della bolla di consegna. Per il risarcimento danni è necessario presentare reclamo immediatamente.

Legga e rispetti le indicazioni del presente manuale operatore prima della messa in esercizio iniziale, con particolare attenzione alle indicazioni per la sicurezza. Dopo una lettura accurata, potrà utilizzare appieno i vantaggi della sua nuova macchina.

La preghiamo di accertarsi che tutti gli operatori della macchina leggano il presente manuale prima di mettere in funzione la macchina.

In caso di domande o problemi, la preghiamo di consultare il presente manuale operatore o di telefonare al servizio clienti.

La manutenzione regolare e la tempestiva sostituzione delle parti usurate o danneggiate aumentano la durata della macchina.

Valutazione utente

Gentile Lettrice, Gentile Lettore,

i nostri manuali operatori vengono aggiornati periodicamente. I miglioramenti da voi proposti contribuiscono a redigere un manuale operatore sempre più utile all'utente. Saremo lieti di ricevere i vostri suggerimenti via fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Indicazioni all'utente.....	7
1.1	Scopo del documento	7
1.2	Indicazioni di luoghi nel manuale operatore	7
1.3	Raffigurazioni utilizzate	7
2	Indicazioni generali di sicurezza	8
2.1	Rappresentazione di simboli di sicurezza.....	8
3	Istruzioni di montaggio	9
3.1	Fissaggio del terminale	9
3.2	Collegamento della macchina.....	9
3.3	Cavo batteria.....	10
4	Descrizione del prodotto	11
4.1	Descrizione dei tasti.....	12
4.2	Tasto Shift.....	13
4.3	Inserimenti nell'AMATRON ⁺	14
4.3.1	Inserimento di testi e numeri.....	14
4.3.2	Selezione delle opzioni	15
4.3.3	Acquisisce la selezione Toggle.....	15
4.4	Versione del software	15
4.5	Gerarchia dell'AMATRON ⁺	16
5	Messa in esercizio	17
5.1	Schermata di avvio	17
5.2	Menu principale.....	17
5.3	Creazione di un job	18
5.4	Esecuzione prova di spargimento per concime	22
5.4.1	Azionare macchine con regolazione a distanza su riduttore Vario (EDX 9000-T)	22
5.4.2	Spargimento con macchine con dosaggio integrale elettrico (EDX 6000 / 6000-T).....	24
5.5	Controllo dei trasduttori ottici	25
5.6	Inserimento dei dati macchina	26
5.6.1	Taratura del sensore di distanza (dati della macchina  01/02).....	27
5.7	Menu Setup.....	29
5.7.1	Configurare la disattivazione file	32
5.7.2	Registrazione cellule fotoelettriche (Dati base  03/04).....	33
5.7.3	Sensore posizione di lavoro (Dati base  02/04).....	34
5.7.4	Configurazione dosaggio concime (Dati base  03/04)	35
5.7.5	Setup terminale	36
6	Impiego sul campo	38
6.1	Regolazione quantità nominale	38
6.2	Preselezione per funzioni idrauliche	38
6.3	Indicazioni menu Lavoro	39
6.4	Funzioni nel menu Lavoro.....	40
6.4.1	Piste	40
6.4.2	Disattivazione singole file.....	42
6.4.3	Attivazione permanente singole file	43
6.4.4	Marcasolco.....	44
6.4.5	Ruota con sperone.....	46
6.4.6	Chiudere macchina (EDX 6000-T, 9000-T)	47
6.4.7	Regolazione pressione coltri per semina.....	49
6.4.8	Regolazione pressione coltri concime	49
6.4.9	Dosaggio concime	50



Indice

6.4.10	Dosaggio semente	51
6.4.11	Visualizzazione numero di giri ventilatore dosaggio concime / dosaggio semente	52
6.4.12	Visualizzazione selezionabile pressione dell'aria in dosaggio semente / numero di giri dosatore	52
6.4.13	Raschiatori del dosaggio semente	53
6.5	Procedura d'impiego	54
6.5.1	Assegnazione dei tasti menu Lavoro	55
7	Manutenzione	58
7.1	Taratura del riduttore	58
7.2	Programmazione cellule fotoelettriche	59
8	Allarmi e messaggi.....	60
9	Anomalia	64
9.1	Avaria del sensore di distanza	64
9.2	Spegnimento cellula fotoelettrica difettosa	65

1 Indicazioni all'utente

Il capitolo Indicazioni all'utente fornisce informazioni sull'utilizzo del manuale operatore.

1.1 Scopo del documento

Il presente manuale operatore

- descrive l'utilizzo e la manutenzione della macchina.
- fornisce indicazioni importanti per un utilizzo della macchina efficiente e in accordo con le norme di sicurezza.
- è parte integrante della macchina e deve sempre accompagnare macchina o veicolo trainante.
- deve essere conservato per uso futuro.

1.2 Indicazioni di luoghi nel manuale operatore

Tutte le indicazioni di direzione nel presente manuale operatore sono sempre riferite alla direzione di marcia.

1.3 Raffigurazioni utilizzate

Istruzioni operative e reazioni della macchina

Le azioni che devono essere eseguite dall'operatore sono riportate sotto forma di istruzioni operative numerate. Rispettare l'ordine delle istruzioni operative indicate. La reazione della macchina all'istruzione operativa in questione è eventualmente indicata da una freccia.

Esempio:

1. Istruzione operativa 1
→ Reazione della macchina all'istruzione operativa 1
2. Istruzione operativa 2

Enumerazioni

Le enumerazioni che non presentano un ordine di esecuzione obbligatorio sono rappresentate sotto forma di elenchi puntati.

Esempio:

- Punto 1
- Punto 2

Numeri di posizione nelle illustrazioni

Le cifre fra parentesi tonde indicano il numero di posizione nell'illustrazione. La prima cifra indica l'illustrazione, la seconda il numero di posizione nell'illustrazione.

Esempio (Fig. 3/6)

- Figura 3
- Posizione 6

2 Indicazioni generali di sicurezza

Rispettare le istruzioni del manuale operatore

La conoscenza delle fondamentali norme e disposizioni di sicurezza costituisce un requisito essenziale per un impiego della macchina conforme a tali norme e per un utilizzo della macchina senza problemi.



Il manuale operatore

- deve essere sempre conservato nel luogo di utilizzo della macchina.
- deve essere accessibile in ogni momento da parte degli operatori e del personale di manutenzione.

Controllare periodicamente tutti i dispositivi di sicurezza presenti.

2.1 Rappresentazione di simboli di sicurezza

Le indicazioni di sicurezza sono contrassegnate da un simbolo di sicurezza triangolare e dalla dicitura precedente. La dicitura (PERICOLO, ATTENZIONE, PRUDENZA) descrive la gravità della minaccia con il seguente significato:



PERICOLO

Contraddistingue una minaccia diretta con rischio elevato, le cui cause possono essere morte o gravi lesioni personali (amputazioni o danni di lunga durata) se non evitata. Il mancato rispetto di tali indicazioni comporta un immediato rischio di morte o di gravi lesioni personali.



ATTENZIONE

Contraddistingue una possibile minaccia con rischio medio, le cui conseguenze possono essere morte o (gravi) lesioni personali se non evitata. Il mancato rispetto di tali indicazioni comporta in date circostanze un rischio di morte o di gravi lesioni personali.



PRUDENZA

Contraddistingue una minaccia con rischio ridotto le cui conseguenze potrebbero essere lesioni personali lievi o medie o danni materiali se non evitata.



IMPORTANTE

Contraddistingue l'obbligo di tenere un comportamento particolare o eseguire una data azione per il corretto utilizzo della macchina. Il mancato rispetto di tali indicazioni può comportare inconvenienti alla macchina o all'ambiente circostante.



NOTA

Contraddistingue consigli per l'utilizzo e informazioni particolarmente utili. Tali indicazioni aiutano l'utente a utilizzare in modo ottimale tutte le funzioni della macchina.

3 Istruzioni di montaggio

3.1 Fissaggio del terminale



La dotazione standard del trattore (Fig. 1/1) (console con distributore) deve essere montata alla destra del conducente, in posizione visibile e a portata di mano, in modo da essere esente da vibrazioni e collegata elettricamente alla cabina. La distanza rispetto all'apparecchio radio o all'antenna radio deve essere di almeno 1 m.

Il supporto con calcolatore (Fig. 1/2) viene applicato al tubo della console.

La prospettiva ottimale del display può essere regolata orientando il calcolatore.



PRUDENZA

Occorre controllare che l'alloggiamento del computer sia collegato elettricamente mediante la console al telaio del trattore!

Durante il montaggio, nei punti di montaggio occorre rimuovere la vernice, in modo da evitare una carica elettrostatica.

3.2 Collegamento della macchina

Collegare la macchina, montata sul trattore, mediante la relativa spina (Fig. 1/3).

Collegare il cavo batteria (Fig. 1/5) alla batteria del trattore.

Innestare il connettore del cavo di collegamento (Fig. 1/6) nella presa Sub-D centrale a 9 poli (Fig. 2/1).

L'interfaccia seriale (Fig. 2/2) consente il collegamento di un terminale GPS.

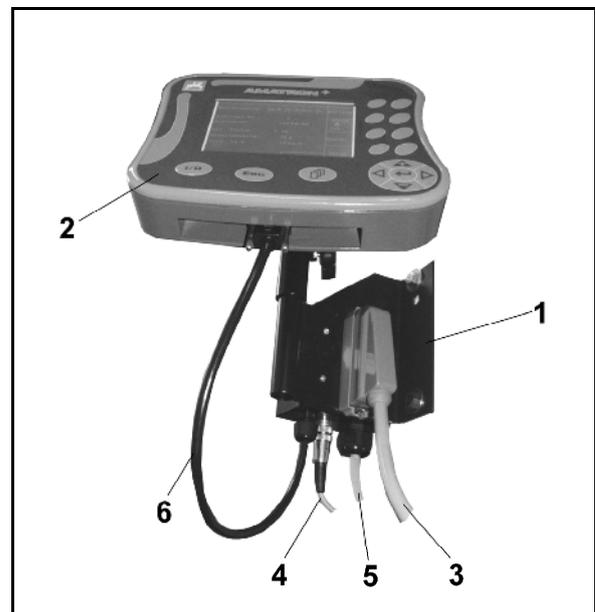


Fig. 1

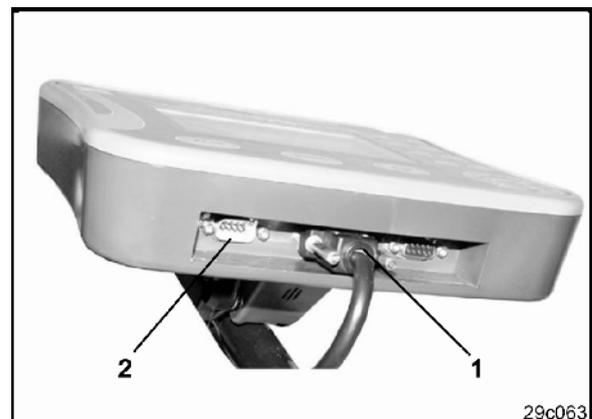


Fig. 2

3.3 Cavo batteria

La tensione di esercizio necessaria è di 12 V e deve essere prelevata direttamente dalla batteria.



Prima di collegare l'AMATRON⁺ a un trattore dotato di più batterie, occorre stabilire, consultando il Manuale operatore del trattore o rivolgendosi al costruttore dello stesso, a quale batteria vada collegato il computer.

1. Spostare il cavo batteria dalla cabina del trattore alla batteria dello stesso e fissarlo. Durante lo spostamento del cavo batteria, non schiacciare il cavo piegandolo ad angolo.
 2. Adattare la lunghezza del cavo batteria
 3. Togliere la guaina dall'estremità cavo (Fig. 3) per circa 250 - 300 mm
- Togliere l'isolamento da ciascuna delle estremità cavo (Fig. 3) per 5 mm.
4. Introdurre il filo blu del cavo (massa) nella linguetta circolare libera (Fig. 4/1).
 5. Crimpare con una pinza
 6. Introdurre il filo marrone del cavo (+ 12 volt) nell'estremità libera del connettore di testa (Fig. 4/2)
 7. Crimpare con una pinza
 8. Restringere il connettore di testa (Fig. 4/2) mediante una fonte di calore (accendino o phon), sino a fare fuoriuscire la colla
 9. Collegare il cavo della batteria alla batteria del trattore:
 - o Filo marrone del cavo su +.
 - o Filo blu del cavo su -.

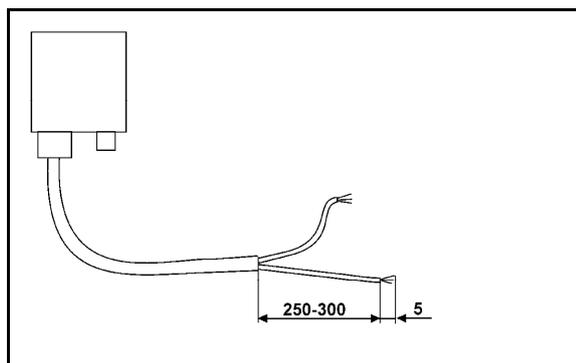


Fig. 3

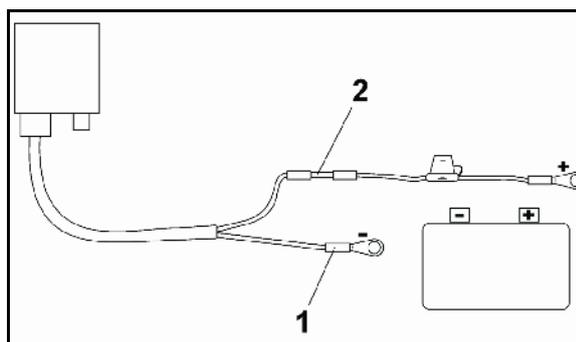


Fig. 4



In caso di abbassamento della tensione di alimentazione al di sotto di 11,2 V, dispositivo di comando e di controllo si guastano.

4 Descrizione del prodotto

Con l'AMATRON⁺ è possibile controllare e comandare le macchine AMAZONE EDX in modo estremamente pratico.

Der AMATRON⁺ è composto da terminale (Fig. 5), dotazione standard (materiale di fissaggio) e programmatore di lavoro della macchina.

Eventuali anomalie di funzionamento vengono visualizzate sul display e/o segnalate acusticamente.

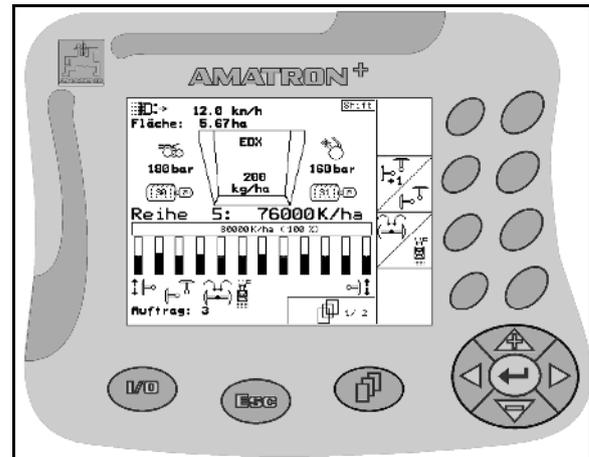


Fig. 5

Menu principale (Fig. 6)

Il menu principale è composto da vari sottomenu, in cui, prima di iniziare il lavoro, occorrerà:

- inserire i relativi dati,
- rilevare o inserire le regolazioni.

Maschinentyp:	EDX9000-T	Auftrag
Auftrags-Nr.:	3	Düsen
Sollmenge	80000 K/ha	Service
		Maschi .
		Setup
	Arbeitsmenü	Hilfe

Fig. 6

Menu Lavoro (Fig. 7)

- Durante il lavoro, il menu di lavoro visualizza tutti i dati necessari.
- La macchina viene comandata mediante questo menu.

12.0 km/h		
Fläche: 5.67 ha		
3000 U/min		
180 bar	EDX	160 bar
	200 kg/ha	
	Reihe 1: 76000 K/ha	
	80000 K/ha (100 %)	
Auftrag: 1		1 / 3

Fig. 7

4.1 Descrizione dei tasti

Le funzioni visualizzate sul margine destro del display mediante un apposito campo funzioni (campo quadrato oppure campo con divisione diagonale) vengono comandate mediante le due file di tasti sulla destra, accanto al display.

- Se sul display compaiono campi quadrati (Fig. 8/A), al campo funzioni è associato solo il tasto destro (Fig. 8/1) dem Funktionsfeld zugeordnet.
- Se i campi sono separati in diagonale:
 - il tasto sinistro (Fig. 8/2) è associato al campo funzioni in alto a sinistra (Fig. 8/B).
 - il tasto destro (Fig. 8/3) è associato al campo funzioni in basso a destra (Fig. 8/C).

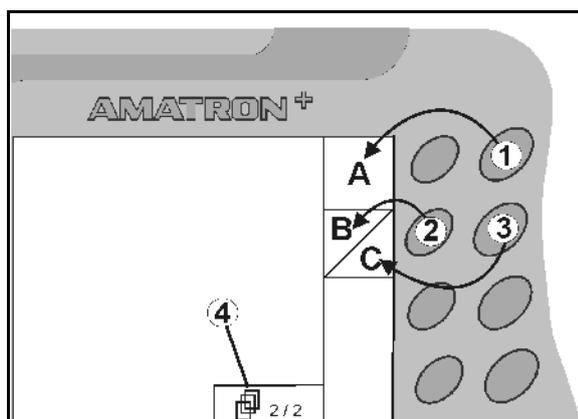


Fig. 8

	On / Off (disattivare sempre l'AMATRON ⁺ durante la marcia su strade pubbliche).
	<ul style="list-style-type: none"> • Torna alla vista menu precedente • Commuta fra menu di lavoro e menu principale • Interrompe l'inserimento • Passa al menu di lavoro (mantenere premuto il tasto per almeno 1 secondo)
	<ul style="list-style-type: none"> • Scorre le altre pagine del menu (possibile soltanto quando nel display appare il simbolo (Fig. 8/4) im Display erscheint) • Il menu di Aiuto è accessibile solo dal menu principale (pagina 17).
	<ul style="list-style-type: none"> • Scorre il cursore del display verso sinistra
	<ul style="list-style-type: none"> • Scorre il cursore del display verso destra
	<ul style="list-style-type: none"> • Acquisizione di numeri e lettere selezionati • Conferma di allarme critico
	<ul style="list-style-type: none"> • Scorre il cursore del display verso l'alto • Aumento di un gradiente della quantità di semente durante la seminazione
	<ul style="list-style-type: none"> • Scorre il cursore del display il basso • Diminuzione di un gradiente della quantità di semente durante la seminazione

4.2 Tasto Shift

- Sul retro dell'apparecchio si trova il tasto Shift  (Fig. 9/1).
- Se il tasto Shift è attivo, tale stato verrà visualizzato sul display (Fig. 10/1).
- Premendo il tasto Shift sul lato posteriore del dispositivo, vengono visualizzati ulteriori campi funzioni (Fig. 11) nel menu Lavoro/menu Job e l'assegnazione dei tasti di funzione viene modificata di conseguenza.

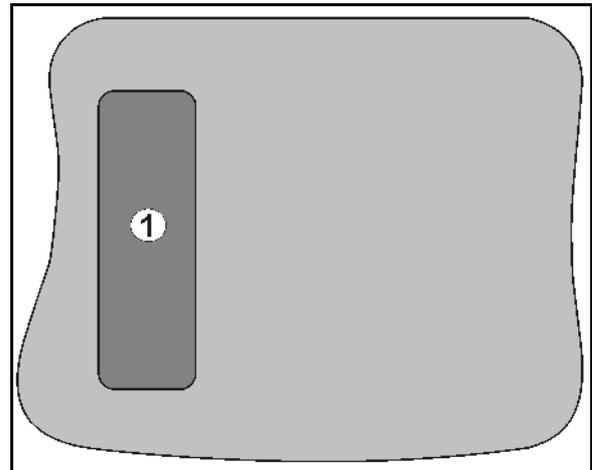


Fig. 9

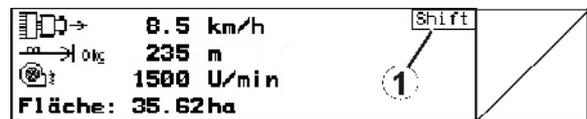


Fig. 10

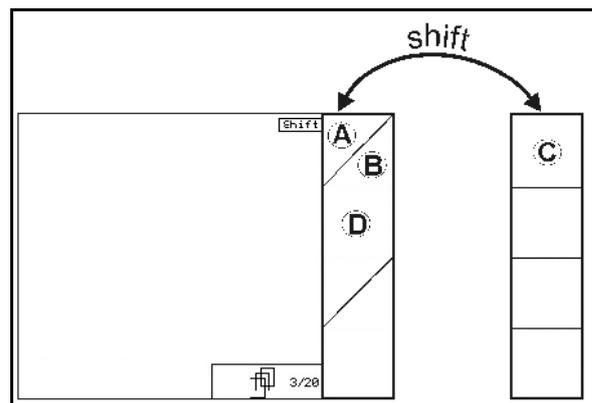


Fig. 11

4.3 Inserimenti nell'AMATRON⁺

 Per l'utilizzo dell'AMATRON⁺, nel presente Manuale operatore sono riportati i campi funzioni, per chiarire che occorre premere il tasto associato a un dato campo funzioni.

Esempio: Campo funzioni .

Descrizione nel Manuale operatore:

 Esecuzione della funzione **A**.

Azione dell'operatore:

Premere il tasto associato al campo funzioni (Fig. 12/1) per eseguire la funzione **A**.

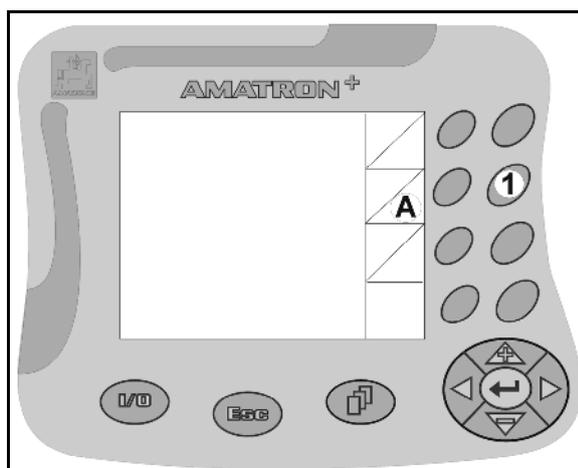


Fig. 12

4.3.1 Inserimento di testi e numeri

Se è necessario inserire testi o numeri nell'AMATRON⁺, compare il menu d'inserimento (Fig. 13).

Nella parte inferiore del display compare un campo di selezione (Fig. 13/1) con lettere, numeri e frecce, che compone la riga di inserimento (Fig. 13/2) (testo o numeri).

 ,  ,  ,  Selezione di lettere o numeri nel campo di selezione (Fig. 13/3).

-  Acquisizione della selezione (Fig. 13/3).

-  Cancellazione della riga di inserimento.

-  Cambio maiuscole/minuscole.

-  Una volta terminata la riga di inserimento, confermarla.

Le frecce \leftrightarrow nel campo di selezione (Fig. 13/4) consentono di spostarsi all'interno della riga di testo.

La freccia \leftarrow nel campo di selezione (Fig. 13/4) cancella l'ultimo inserimento.

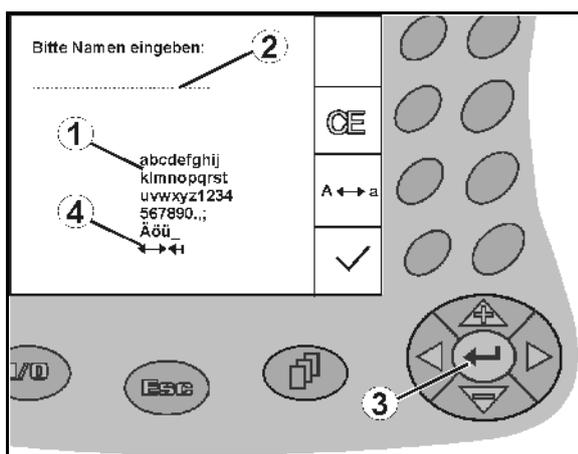


Fig. 13

4.3.2 Selezione delle opzioni

- Posizionare la freccia di selezione (Fig. 14/1) con  e .
-  Acquisisce la selezione (Fig. 14/2).

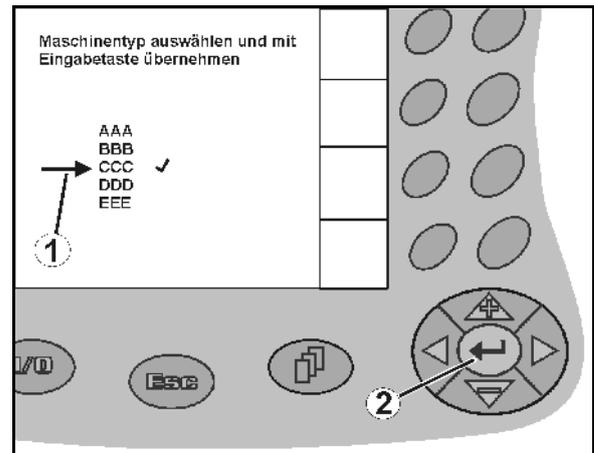


Fig. 14

4.3.3 Acquisisce la selezione Toggle

Attivazione/disattivazione delle funzioni, ad es. Sensore livello di riempimento Sì/No:

- Premere una volta il tasto funzione (Fig. 15/2) einmal betätigen
- Funzione **on** (Fig. 15/1).
- Premere di nuovo il tasto funzione
- Funzione **off**.

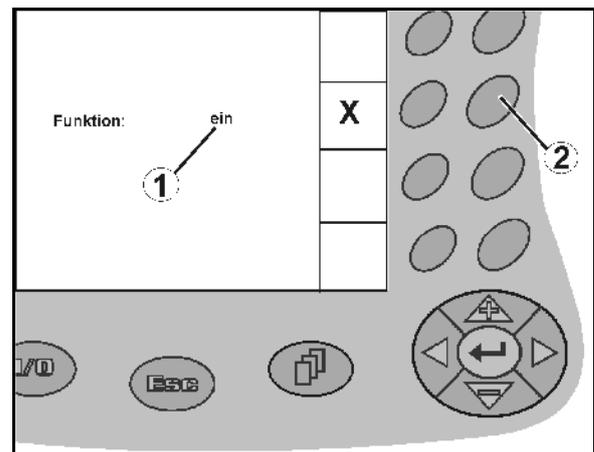


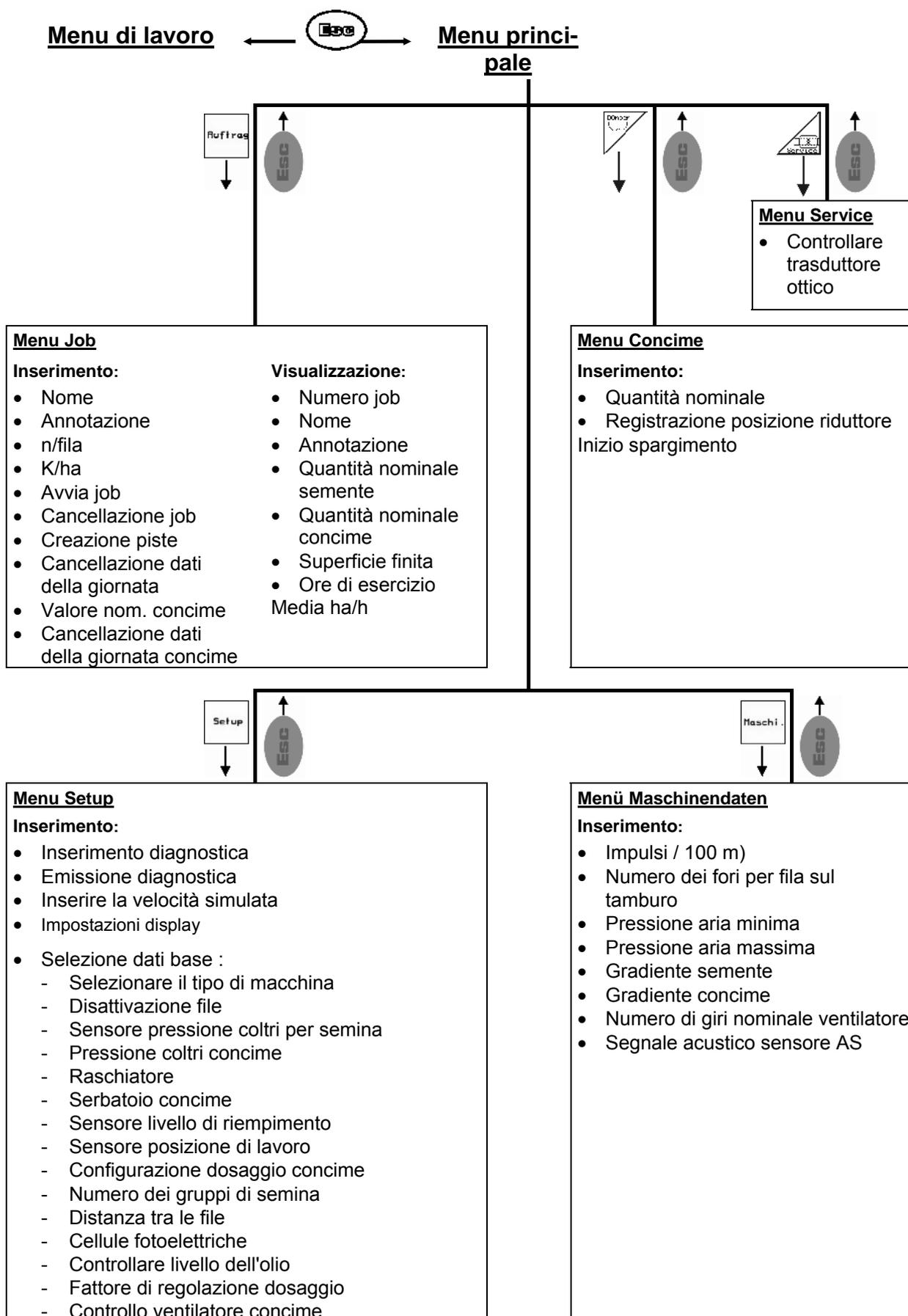
Fig. 15

4.4 Versione del software

Il presente Manuale operatore è valido a partire dalla seguente versione del software:

Macchina:	Versione MHX-:	5.26
Terminale:	Versione BI:	3.21

4.5 Gerarchia dell'AMATRON⁺



5 Messa in esercizio

5.1 Schermata di avvio

Una volta attivato l'AMATRON⁺, a computer della macchina collegato, compare il menu di avvio (Fig. 16) che visualizza il numero di versione software del terminale.

Dopo circa 2 secondi, l'AMATRON⁺ passa quindi automaticamente al menu principale.

Se dopo l'attivazione dell'AMATRON⁺ vengono caricati dati dal computer della macchina, ad es.:

- in caso di impiego di un nuovo computer di macchina
- in caso di utilizzo di un nuovo terminale AMATRON⁺
- dopo un RESET del terminale AMATRON⁺

la schermata di avvio (Fig. 16) assume questo aspetto.

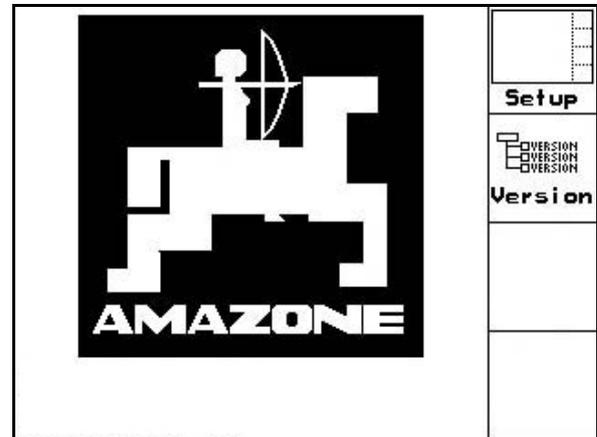


Fig. 16

5.2 Menu principale

 Menu Job: inserimento dei dati di un job. Prima di iniziare la seminazione, avviare il job (vedere a pagina 18).

 Menu Esecuzione prova di spargimento per concime (vedere pagina 21).

 Menu Controllo del trasduttore ottico (vedere pagina 25)

 Menu Dati macchina: inserimento di dati specifici della macchina oppure individuali (vedere a pagina 26).

 Menu Setup: inserimento e lettura di dati per il Servizio Assistenza Clienti, in caso di manutenzione o anomalie (vedere a pagina 29).

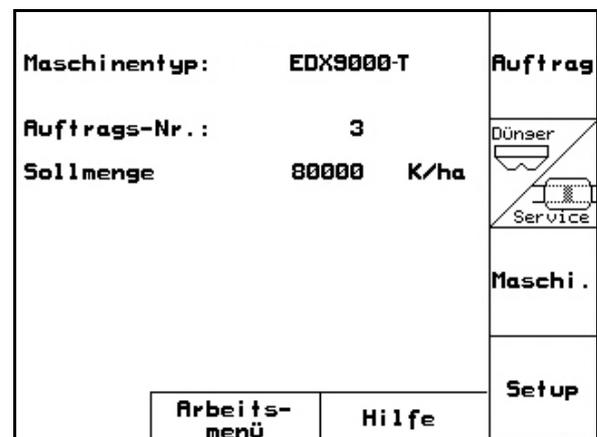
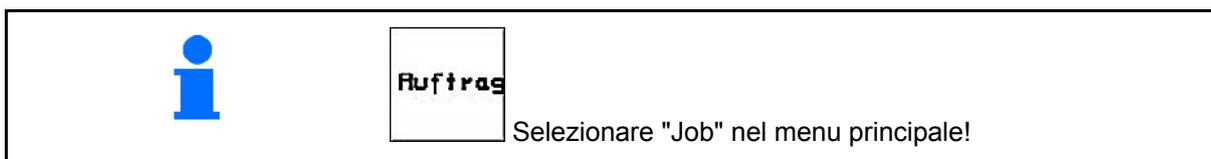


Fig. 17

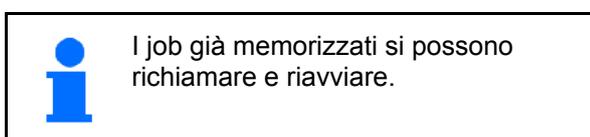
5.3 Creazione di un job



Aperto il menu Job, compare l'ultimo job avviato.

È possibile memorizzare sino a 20 job.

Per creare un nuovo job, selezionare un numero job



- Scorrere il job all'indietro.
- Scorrere il job in avanti.
- Cancellare il job, tutti i dati di questo job vengono cancellati.
- Avviare il job, in modo da memorizzare i dati relativi al job che si presentano progressivamente.
- Richiamare panoramica semente.
- Richiamare panoramica concime.
- Richiamare panoramica attivazione pista.

Tasto Shift premuto :

- Copia in una nuova panoramica dei dati per semente, concime o pista del job avviato.

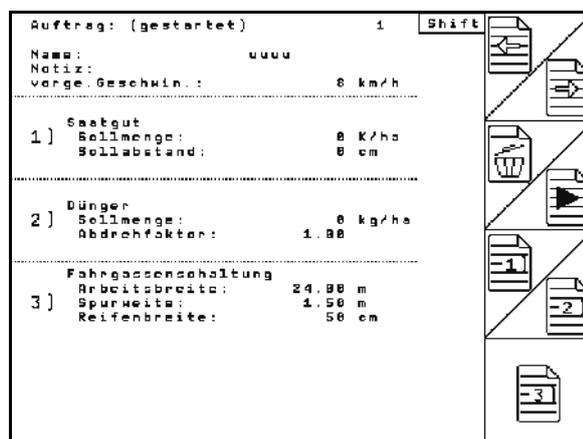


Fig. 18

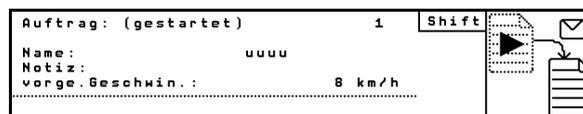


Fig. 19

Il menu job è suddiviso in 3 sottomenu:

- (1) Panoramica semente
- (2) Panoramica concime
- (3) Panoramica attivazione pista

In ogni panoramica è possibile immettere il nome del job e un appunto.

- Immettere il nome.
- Immettere appunto.



Fig. 20

(1) Panoramica semente:

- Immettere la quantità nominale di semente in semi per ettaro.
- Immettere la distanza tra i semi.
- Indicazione semi per fila.

ausgeb. Menge:		
Reihe 1:	0.0TK	
Reihe 2:	0.0TK	
Reihe 3:	0.0TK	
Reihe 4:	0.0TK	
Reihe 5:	0.0TK	
Reihe 6:	0.0TK	
Reihe 7:	0.0TK	
Reihe 8:	0.0TK	

- o Cancellazione semi in fila.
- Cancellare dati trip semente.

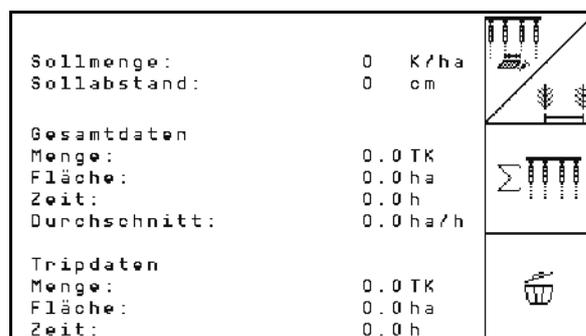


Fig. 21

(2) Panoramica concime:

- Immettere la quantità nominale di concime in kg per ha.



Anche in caso di impostazione manuale della quantità nominale è possibile immettere la quantità nominale desiderata.

La quantità nominale, per il corretto calcolo dei dati del concime, deve corrispondere con la quantità impostata sulla trasmissione.

- Inserire il fattore di spargimento.
- Inserire la velocità prevista.
- Cancellare i dati trip concime.

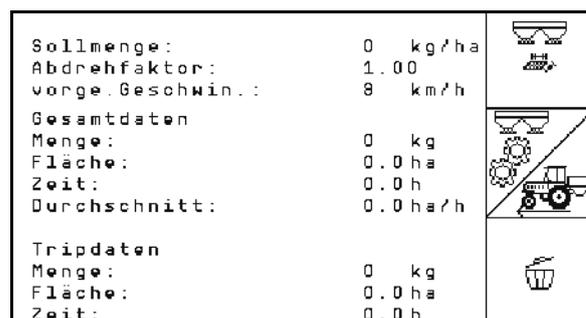
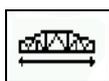


Fig. 22

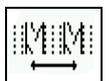
Messa in esercizio

(3) Panoramica pista



- Inserire la larghezza di lavoro dell'estirpatore.

→ Qui inserire 0 se non deve essere creata alcuna pista.



- Selezionare la larghezza della traccia dell'estirpatore in base alla maschera di selezione.



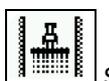
- Inserire la larghezza degli pneumatici dell'estirpatore.



- Inizio lavoro con larghezza di lavoro intera o dimezzata.

→ Selezionabile in base alle larghezze di lavoro di estirpatore ed EDX.

Un inizio lavoro impostato su larghezza di lavoro dimezzata impedisce una creazione della pista durante la marcia di andata e di ritorno.



- Selezionare il bordo del campo a sinistra o a destra a inizio lavoro.

→ Viene visualizzato il numero di tragitti fino alla ripetizione della frequenza piste.

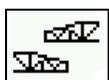
Pflegergerät		
Arbeitsbreite: (reale Arbeitsbreite: 24.00m)	24 m	
Spurweite:	1.50 m	
Reifenbreite:	50 cm	

EDX		
Beginn mit:	voller Maschinenbreite	
Feldrand bei erster Sägesse:	links	
Anzahl Reihen:	8	
Abstand Reihen: (reale Arbeitsbreite: 8.00m)	75.0 cm	
Fahrten EDX bis Wiederholung:	4	

Fig. 23



Se con i dati immessi non è possibile calcolare una frequenza piste per estirpatore ed EDX, quando si impiega l'estirpatore è necessario tenere conto di una sovrapposizione o di un interspazio non lavorato.



- Selezione per il comportamento di marcia dell'estirpatore

- o Marcia con interspazio non lavorato
- o Marcia con sovrapposizione

→ Viene visualizzata la larghezza di lavoro reale differente dell'estirpatore.

Pflegergerät		
Arbeitsbreite: (reale Arbeitsbreite: 31.50m)	31 m	
Spurweite:	1.50 m	
Fahrverhalten:	mit Zwischenraum fahren	
Reifenbreite:	50 cm	

Fig. 24



- È possibile combinare liberamente una disattivazione permanente, una disattivazione solo per la pista di semina e la creazione di piste.
- Durante la creazione di piste o la disattivazione di file non viene alimentata semente nelle file disattivate.
- Lo spargimento di concime non viene influenzato dalla creazione di piste o dalla disattivazione di singole file.



Nel menu principale vengono visualizzati i dati immessi per la pista:

- Larghezza di lavoro immessa dell'estirpatore
- Larghezza traccia dell'estirpatore
- Numero di tragitti fino alla ripetizione della frequenza piste (il valore può essere superiore a 100).

Maschinentyp: EDX9000-T	Auftrag
Auftrags-Nr.: 1	
Sollmenge 0 K/ha	
Arbeitsbreite Pfleegerät: 24.00m	Maschi.
Spurbreite Pfleegerät: 1.80m	
berechnete Länge bis Wiederholung: 8	Setup
Arbeits- menü	Hilfe

Fig. 25

Panoramica (1), (2), (3)

Tasto Shift premuto :

- Copia in una nuova panoramica dei dati per semente, concime o pista del job avviato (esclusi i dati trip).
- Scorrere il job all'indietro.
- Scorrere il job in avanti.
- Cancellare il job, tutti i dati di questo job vengono cancellati.
- Avviare il job, in modo da memorizzare i dati relativi al job che si presentano progressivamente.

Auftrag: (gestartet) 1	Shift		
Übersicht: Saatgut			
Name: uuuu			
Notiz:			
Sollmenge: 88000 K/ha			
Sollabstand: 15 cm			
Gesamtdaten			
Menge: 0.0 TK			
Fläche: 0.0 ha			
Zeit: 0.0 h			
Durchschnitt: 0.0 ha/h			
Tripdaten			
Menge: 0.0 TK			
Fläche: 0.0 ha			
Zeit: 0.0 h			

Fig. 26

5.4 Esecuzione prova di spargimento per concime

La prova di spargimento serve per verificare se nella seminazione successiva verrà distribuita la quantità desiderata di semente.

La prova di spargimento va sempre effettuata

- in caso di cambio di tipo di semente,
- in caso di scostamenti tra la prova di spargimento e la quantità effettiva di seminazione.

Selezionare **Spargimento concime** nel menu principale.

5.4.1 Azionare macchine con regolazione a distanza su riduttore Vario (EDX 9000-T)

1. Preparare la prova di spargimento in base al Manuale operatore della macchina!

2. Immettere quantità nominale in kg / ha.

La quantità nominale può essere inserito anche dal menu Job (vedere a pagina 18).

3. , Regolare la leva del riduttore su posizione 50.

→ vedere la posizione del riduttore visualizzata sull'AMATRON⁺ (Fig. 27/1).

La posizione del riduttore visualizzata sull'AMATRON⁺ deve corrispondere a quella visualizzata sulla scala valori. In caso contrario, tarare il riduttore (vedere a pagina 58).

4. Ruotare la ruota con sperone nel senso di marcia, utilizzando la manovella di spargimento, come descritto nelle Istruzioni d'uso della macchina, fino a quando tutte le camere delle ruote di dosatura non sono state riempite di semente e nel serbatoio/i di raccolta non si ottiene un flusso uniforme della semente.
5. Vuotare il serbatoio di raccolta.

6. Avviare la prova di spargimento.

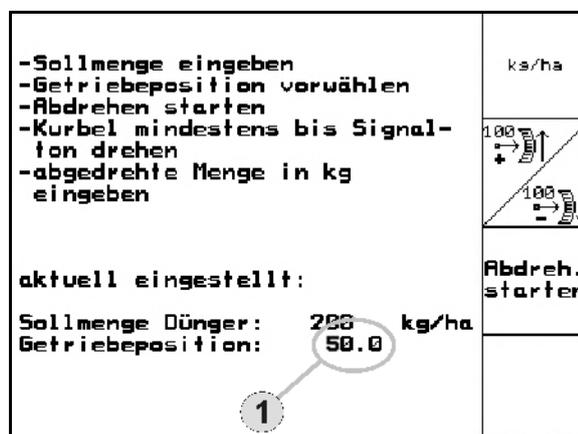


Fig. 27

7. Ruotare la ruota con sperone nel senso di marcia, utilizzando la manovella di spargimento, come descritto nelle Istruzioni d'uso della macchina, fino ad udire un segnale acustico. Ulteriori rotazioni dopo il segnale acustico vengono tenute in considerazione da AMATRON+ durante il calcolo.



8. Terminare la prova di funzionamento.
9. Pesare la semente all'interno del serbatoio di raccolta (tenere in considerazione anche il peso del serbatoio stesso) e inserire il peso (kg) nel terminale.



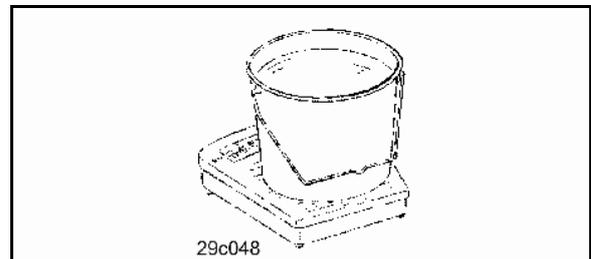
La bilancia utilizzata deve pesare con precisione. Eventuali imprecisioni possono causare variazioni nella quantità di semente effettivamente distribuita!

Der AMATRON+ calcola e imposta la posizione necessaria del riduttore in base ai dati inseriti nella prova di spargimento.

Ripetere il processo di spargimento per la verifica della corretta impostazione.



Quando si ripete lo spargimento, utilizzare la nuova posizione rilevata del riduttore (non avviare la posizione riduttore 50)!



5.4.2 Spargimento con macchine con dosaggio integrale elettrico (EDX 6000 / 6000-T)

1. Preparare la prova di spargimento in base al Manuale operatore della seminatrice!



2. Immettere quantità nominale in kg / ha



Questo valore può essere inserito anche dal menu Job (vedere a pagina 18).



3. Inserire la velocità di lavoro successiva prevista (km/h).



4. Regolare il fattore di spargimento prima della prima prova di funzionamento su 1.00 oppure su un valore empirico.



5. Riempire le celle del cilindro dosatore con il dosaggio anticipato. La durata è regolabile (vedere a pagina 31).

6. Vuotare il serbatoio di raccolta.



7. Avviare la prova di funzionamento.

→ Il motore elettrico dosa la quantità di spargimento nel serbatoio di raccolta fino all'emissione del segnale acustico.



8. Terminare la prova di funzionamento

9. Pesare la semente all'interno del serbatoio di raccolta (tenere in considerazione anche il peso del serbatoio stesso) e inserire il peso (kg) nel terminale.



La bilancia utilizzata deve pesare con precisione. Eventuali imprecisioni possono causare variazioni nella quantità di semente effettivamente distribuita

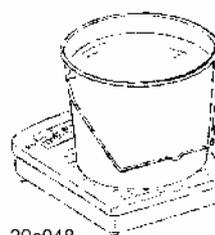
L'AMATRON⁺ calcola il fattore di spargimento necessario in base ai dati impostati nella prova di spargimento e imposta il corretto numero di giri del motore elettrico.



Ripetere il processo di spargimento per la verifica della corretta impostazione.

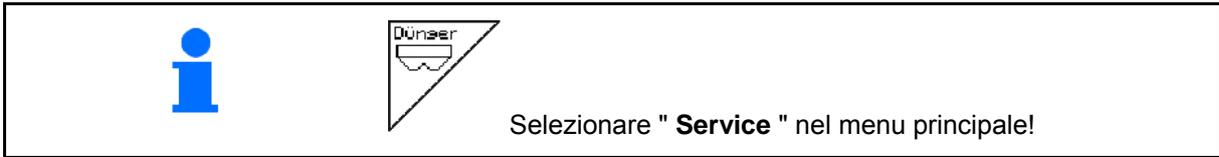
-Sollmenge eingeben -vorgesehene Geschwindigkeit eingeben -Abdrehen starten -abgedrehte Menge in kg eingeben	kg/ha
	km/h
aktuell eingestellt:	Abdreh. starten
Sollmenge Dünger: 200 kg/ha vorg. Geschwindigkeit: 16.0 km/h Abdrehfaktor: 1.00	Cal. Fac.
	x sec

Fig. 28



29c048

5.5 Controllo dei trasduttori ottici



I trasduttori ottici sono integrati negli ugelli erogatori del dosaggio.

Per controllo dei trasduttori ottici:

1. Staccare i flessibili di semina dall'ugello erogatore.
 2. Inserire un oggetto nell'ugello erogatore.
- AMATRON⁺ mostra la fila corrispondente (numerazione a partire da sinistra).
3. Controllare tutti i trasduttori ottici
 4. Riapplicare i flessibili di semina.

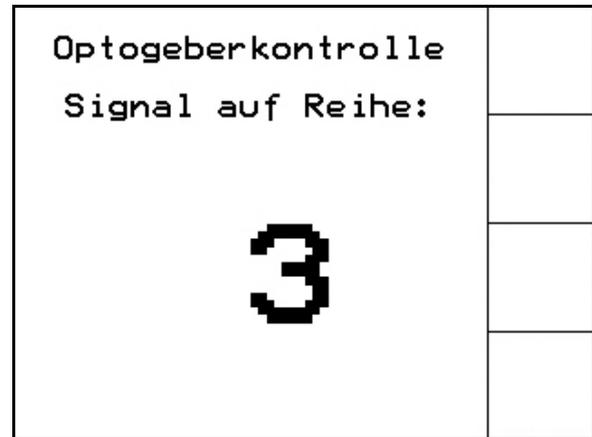


Fig. 29

5.6 Inserimento dei dati macchina

Maschi .

Selezionare "Dati macchina" nel menu principale!

Pagina 1 01/02 nel menu Dati macchina (Fig. 30):

- Imp/100m Taratura del sensore di distanza (vedere a pagina 27).
- Bohrung Immettere numero dei fori per fila sul tamburo
- min. Immissione pressione dell'aria minima nel dosaggio
Valore standard: 45 mbar
- max. Immissione pressione dell'aria massima nel dosaggio
Valore standard: 60 mbar

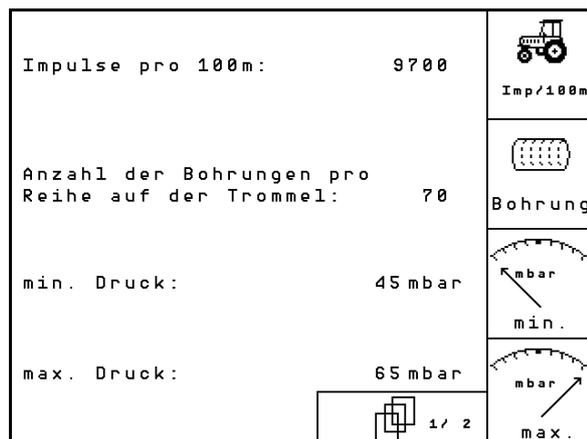


Fig. 30

Pagina 2 nel menu Dati macchina (Fig. 31)

- Immissione del gradiente in % per semente.
 - o Valore per variazione quantitativa percentuale.
 - o Durante il lavoro, regolare con , .
- Immissione del gradiente % per concime.
 - o Valore per variazione quantitativa percentuale.
- Applicazione del numero di giri ventilatore attuale come numero di giri nominale ventilatore oppure
- Inserimento del numero di giri del ventilatore
- Segnale acustico in caso di cambio di stato del sensore posizione di lavoro
 - o on / off

Mengenschritt Saatgut: 10%	Menge in %
Mengenschritt Dünger: 10%	Menge in %
Düngergebläse- solldrehzahl: 4000 U/min	Prog. n ?
Düngergebläse- istdrehzahl: 0 U/min	n ?
Signalton bei Zustands- wechsel AS-Sensor: 2 / 2	AS-Sensor

Fig. 31

5.6.1 Taratura del sensore di distanza (dati della macchina)

Per impostare la quantità di resa e per rilevare la superficie lavorata e/o determinare la velocità di marcia, l'AMATRON⁺ necessita degli impulsi della ruota motrice della seminatrice su un tragitto di misurazione di 100 m.

Il valore Imp./100m è il numero degli impulsi che AMATRON⁺ riceve dalla ruota motrice della seminatrice durante la marcia di misurazione.

Lo scorrimento della ruota motrice della seminatrice può variare durante il lavoro in base al tipo di terreno (ad es. passaggio da un terreno duro ad uno più morbido) e quindi anche il valore Imp./100m cambia di conseguenza.

Il valore Imp./100m deve essere rilevato:

- prima del primo utilizzo
- in caso di terreni diversificati (scorrimento ruota)
- in caso di differenza tra la quantità di semente rilevata nella prova di spargimento e quella effettivamente distribuita sul campo
- in caso di differenza tra la superficie visualizzata e quella effettivamente lavorata.

Il valore rilevato Imp./100m può essere registrato sulla tabella Fig. 34) per l'inserimento manuale per il lavoro successivo nello stesso campo.

Messa in esercizio

Sono previste 2 modalità di inserimento del parametro Imp./100m:

-  Il valore è noto (vedere Fig. 34) e viene inserito manualmente nell'AMATRON⁺.
-  Il valore non è noto e viene rilevato percorrendo un tragitto di misurazione di 100 m..

Per rilevare il valore di taratura percorrendo un tragitto di misurazione:

- Misurare sul campo un tragitto di misurazione pari a 100 m esatti. Contrassegnare il punto iniziale e quello finale del tragitto di misurazione (Fig. 33).

-  Avviare la taratura.
- Percorrere esattamente il tragitto di misurazione, dal punto iniziale a quello finale (all'avvio, il contatore passa a 0). Sul display vengono visualizzati gli impulsi, rilevati in modo continuo.
- Dopo aver percorso 100 m, arrestare il veicolo. Sul display verrà ora visualizzato il numero degli impulsi rilevati.
-  Acquisire il valore Imp./100m.
-  Rifiutare il valore Imp./100m.



Valore di taratura "Imp./100m" in base al tipo di seminatrice e al terreno.

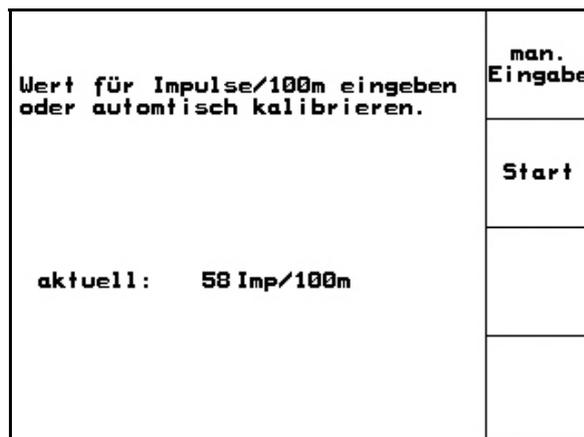


Fig. 32

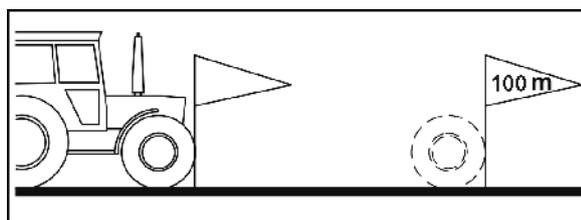


Fig. 33

Tipo di macchina	Valore di taratura teorico impulsi /100 m
EDX 4500	3475
EDX 6000	
EDX 6000-T (Radar)	Ca. 10.000
EDX 9000-T	1187

Fig. 34

5.7 Menu Setup

Nel menu Setup è possibile:

- inserire ed emettere dati di diagnostica per il Servizio Assistenza Clienti, in caso di manutenzione o anomalie,
- modificare le impostazioni del display,
- selezionare e inserire dati base della macchina oppure attivare o disattivare gli equipaggiamenti speciali (solo per il Servizio Assistenza Clienti).

Le impostazioni del menu Setup costituiscono operazioni di officina e vanno effettuate esclusivamente da personale specializzato e appositamente qualificato!

Viene memorizzato l'ultimo valore visualizzato.

Setup

Selezionare "Setup" nel menu principale.

Pagina 1 01/02 del menu Setup (Fig. 35):

- Ingresso computer di diagnostica (solo per Servizio Assistenza Clienti).
- Uscita computer di diagnostica (solo per Servizio Assistenza Clienti).
- Inserire la velocità simulata per proseguire il lavoro in caso di sensore di distanza difettoso (vedere a pagina 64).
- Setup terminale (vedere a pagina 36).
- Inserire i dati di base. (vedere pagina 30).

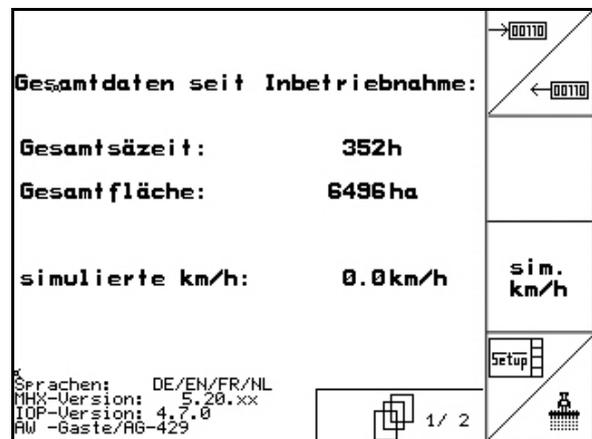


Fig. 35

Pagina 2 del menu Setup (Fig. 36):

- Resettare i dati macchina in base alle impostazioni predefinite. Tutti i dati inseriti e presentati progressivamente, ad es. job, dati macchina, valori di taratura e dati di setup, andranno persi.

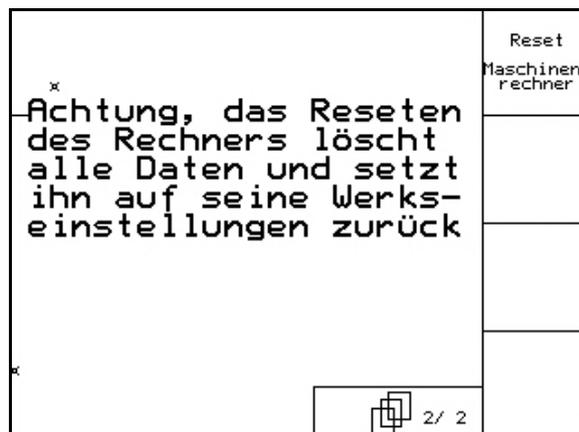


Fig. 36

Pagina 1 Dati base (Fig. 37):

- Selezione del tipo di macchina.
- Per configurare la disattivazione file, vedere pagina 32
- Regolazione a distanza pressione vomere da semina:
 - o On / Off
- Regolazione a distanza pressione vomere da concime:
 - o On / Off
- Regolazione a distanza raschiatore:
 - o On / Off

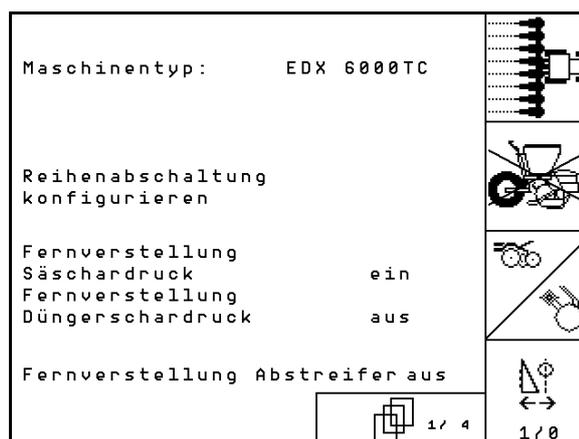


Fig. 37

Pagina 2 02/04 **Dati base (Fig. 38):**

- Selezione serbatoio concime.
 - o Serbatoio posteriore
 - o Serbatoio frontale
 - o off
- Sensore livello di riempimento:
 - o semente
 - o concime
 - o entrambi (semente/concime)
 - o off (nessun sensore di livello di riempimento)

- Configurare sensore posizione di lavoro (vedere pagina 34).
- Configurare dosaggio concime (vedere pagina 35).

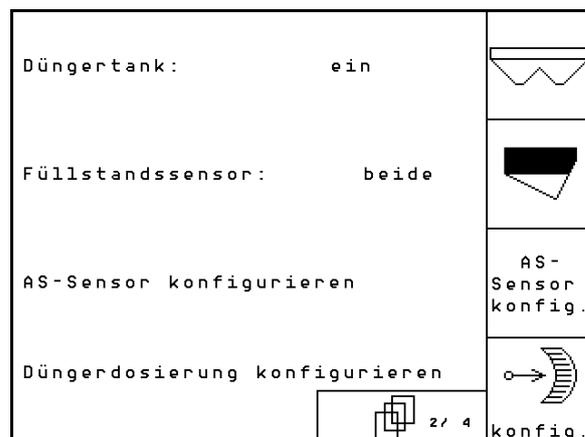


Fig. 38

Pagina 3 03/04 **Dati base (Fig. 39):**

- Immettere numero dei gruppi di semina
- Immettere distanza tra le file
- Regolazione cellule fotoelettriche (vedere anche pagina 32).
- Controllare livello dell'olio:
 - o on / off
 EDX con idraulica di bordo → on.

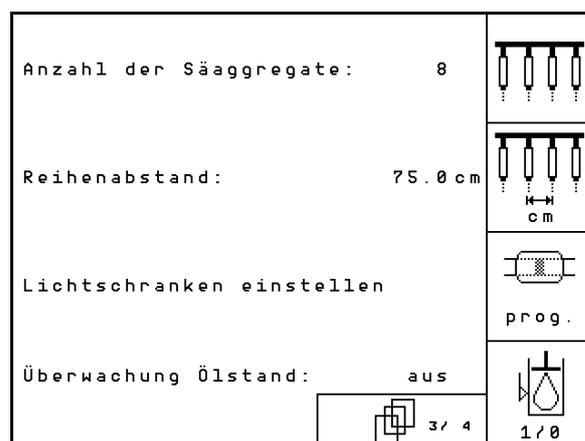


Fig. 39

- 
 Inserimento fattore di regolazione per i motori dosatori.
 Valore standard: 0,5
- 
 Scostamento massimo in % del numero di giri ventilatore del dosaggio concime

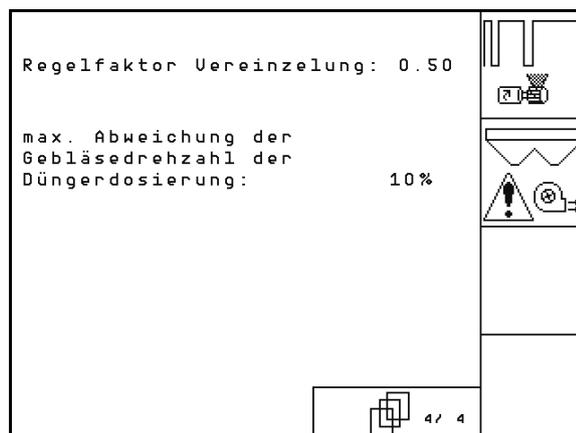


Fig. 40

5.7.1 Configurare la disattivazione file

- 
 Selezionare l'attivazione pista.
 - o Nessuna
 - o Variabile

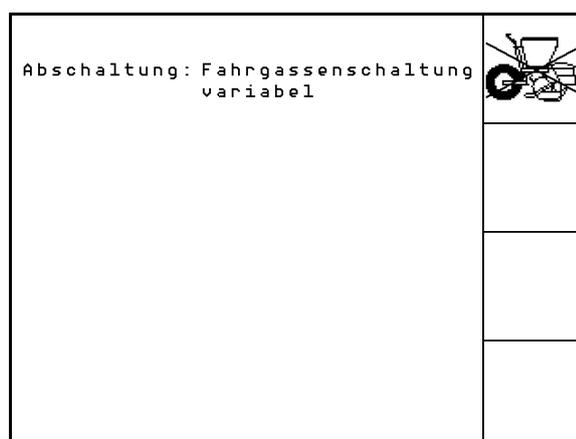
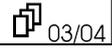


Fig. 41

5.7.2 Registrazione cellule fotoelettriche (Dati base )



Registrazione cellule fotoelettriche (vedere pagina59).

-  Programmazione di singole cellule fotoelettriche.
-  Programmazione di tutte le cellule fotoelettriche.
-  Immettere tempo in secondi per attivare un allarme dopo uscita dal valore nominale (K/ha).
Valore standard: 5 s
-  Immettere tempo in secondi tra avviamento del dosatore e attivazione del controllo.
Valore standard: 5 s
-  Immettere tolleranza delle cellule fotoelettriche in % fino all'emissione dell'allarme.

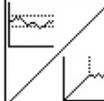
einzelne Lichtschanke programmieren	
alle Lichtschanken programmieren	
Zeit bis Start Überwach.: 5s Zeit zwischen Abweichung und Auslösen Alarm: 10s	
Toleranz der Lichtschanken: 15%	

Fig. 42

5.7.3 Sensore posizione di lavoro (Dati base  02/04)



Sensore posizione di lavoro

- o digitale
- o analogico (Standard)

analogico:



- Immettere valore di soglia posizione di lavoro.

- o Valori al di sotto del valore di soglia: posizione di lavoro = 1
- o Valori al di sopra del valore di soglia: posizione di lavoro = 0

EDX 9000-TC: 1,43 V

EDX 6000-TC: 1,43 V

EDX 6000-2 / 2C: 3,30 V



- Inserire il valore di soglia posizione di lavoro dosaggio concime.

EDX 6000-TC: 2,0 V

EDX 6000-2 / 2C: 3,6 V



- Immettere valore di soglia posizione capezzagne.

- o Al raggiungimento del valore di soglia, il sollevamento viene interrotto

EDX 9000-TC: 2,21 V

EDX 6000-TC: 2,21 V

EDX 6000-2 / 2C: 3,70 V

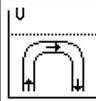
Arbeitsstellungs- sensor:	analog	AS- Sensor
Schwellwert Arbeits- stellung:	1.43U	
Schwellwert Arbeits- stellung Düngerdos.:	2.00U	
Schwellwert Vorgewende- stellung:	2.21U	

Fig. 43

5.7.4 Configurazione dosaggio concime (Dati base)

-  Configurazione dosaggio concime
-  Dosaggio concime
 - o Riduttore vario (EDX 9000-T)
 - o Dosaggio completo (EDX 6000 / 6000-T)
 - o nessuno
 - **Riduttore Vario:**
 -  Effettuare impostazioni base riduttore (vedere pagina 58).
 -  Controllo del concime.
 - o 1 albero
 - o 2 alberi
 - o off
 -  Immissione tempo di allarme del dosatore in secondi.
 - **Dosaggio completo elettrico:**
 -  Immettere del tempo di predosaggio.
 -  Immettere fattore di regolazione dosatore per concime.
Valore standard: 0.75

I seguenti valori immessi servono per spargere sufficiente concime direttamente dopo la procedura d'inversione in caso d'impiego della macchina:

-  Inserimento del tempo reale di impiego della macchina fino al raggiungimento della velocità predefinita.
-  Velocità aritmetica in % in caso di impiego della macchina.
Questa velocità deve essere superiore alla velocità reale.

Düngerdosierung: Variogetriebe	
Getriebegrundeinstellung vornehmen	 cal.
Düngerüberwachung: 2 Wellen	
Alarmzeit Dosierwelle: 10s	 Alarm

Fig. 44

Düngerdosierung: Volldosierung	
Laufzeit für Vordosierung: 6s Regelfaktor: 0.75	
Startpunkt des Dosierers: (% vorg. Geschw.) 50%	
Zeit bis zum Erreichen der vorg. Geschwindigkeit: 10s	

Fig. 45

5.7.5 Setup terminale

Nel menu Setup:

- Per modificare le impostazioni del display, premere contemporaneamente i seguenti tasti:

- o Sfoglia e

- o Tasto Shift.

- Richiamare mediante il campo funzioni



l'inserimento "Impostazioni display".



- Visualizzare gli apparecchi presenti sul bus.

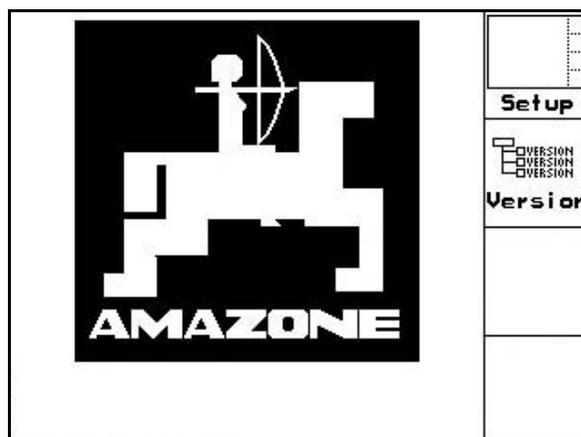


Fig. 46

Pagina 1 01/03 del Setup terminale

- Regolare il contrasto mediante i campi

funzione oppure

- Regolare la luminosità mediante i campi

funzioni oppure

- Invertire il bianco $\leftarrow \rightarrow$ e il nero del display

mediante il campo funzioni



- Con un clic sul tasto, attivare/disattivare l'audio

- Cancellare i dati memorizzati mediante il

campo funzioni (vedere a pagina 30).

- Impostare la lingua dell'interfaccia operatore mediante il campo funzioni



- Chiudere il menu Setup terminale.

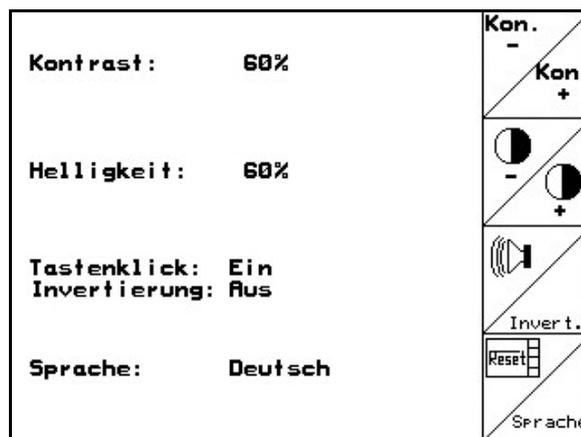


Fig. 47



Fig. 48

L'esecuzione della funzione Reset terminale comporterà il reset di tutti i dati del terminale in base alle impostazioni predefinite. I dati macchina non andranno persi.

Pagina 2 **del Setup terminale**

- Inserimento dell'ora.
- Inserimento della data.
- **RS232** Inserimento della velocità di trasmissione dati.

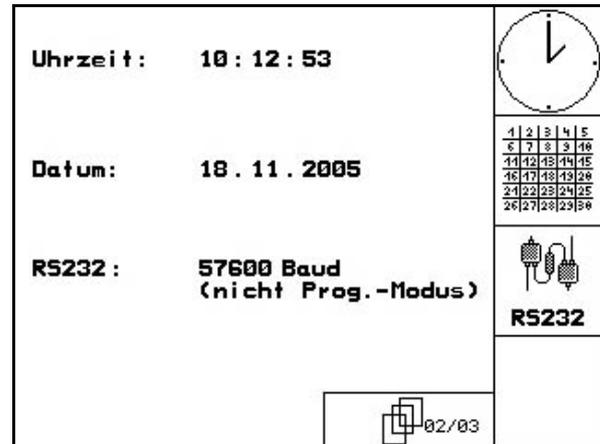


Fig. 49

Pagina 3 **del Setup terminale**

- Per cancellare il programma:
 1. , Selezionare il programma.
 2. **cancel.** Cancellare il programma.



Fig. 50

6 Impiego sul campo



PRUDENZA

Durante la marcia verso il campo e su strade pubbliche, l'AMATRON⁺ va sempre tenuto disattivato!

Pericolo di incidente per malfunzionamento!

Prima di iniziare la seminazione, AMATRON⁺ deve avere ricevuto i seguenti dati:

- Dati del job (vedere a pagina 18)
- Dati della macchina (vedere a pagina 26)
- Dati della prova di spargimento (vedere a pagina 21).

6.1 Regolazione quantità nominale

La quantità di seminazione può essere modificata a piacere durante il lavoro premendo il tasto.



Ogni volta che si preme il tasto la quantità di semente aumenta gradualmente (ad es.:+10%).



Ogni volta che si preme il tasto la quantità di semente diminuisce gradualmente (ad es.: -10%).

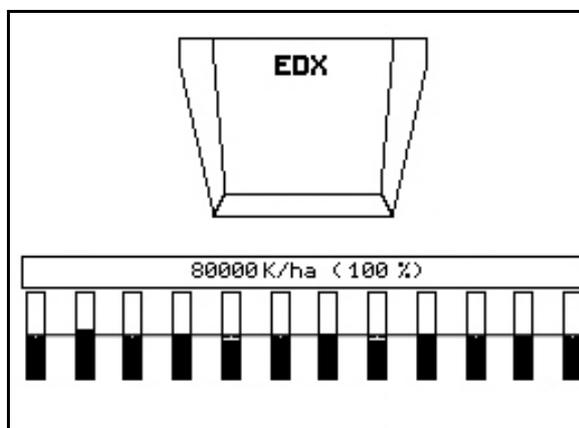


Fig. 51



Il valore nominale modificato viene indicato nel menu Lavoro in kg/ha e in percentuale (Fig. 51)!

6.2 Preselezione per funzioni idrauliche

1. Mediante un tasto funzione, preselezionare una funzione idraulica.
 2. Azionare il deviatore idraulico del trattore.
- La funzione idraulica preselezionata viene eseguita.

Le funzioni di preselezione idraulica (Fig. 52/1) vengono indicate nel menu Lavoro.

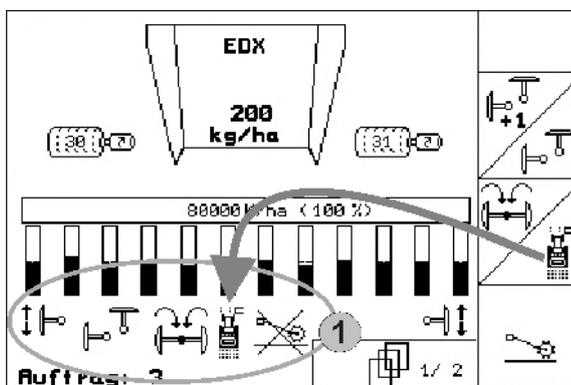


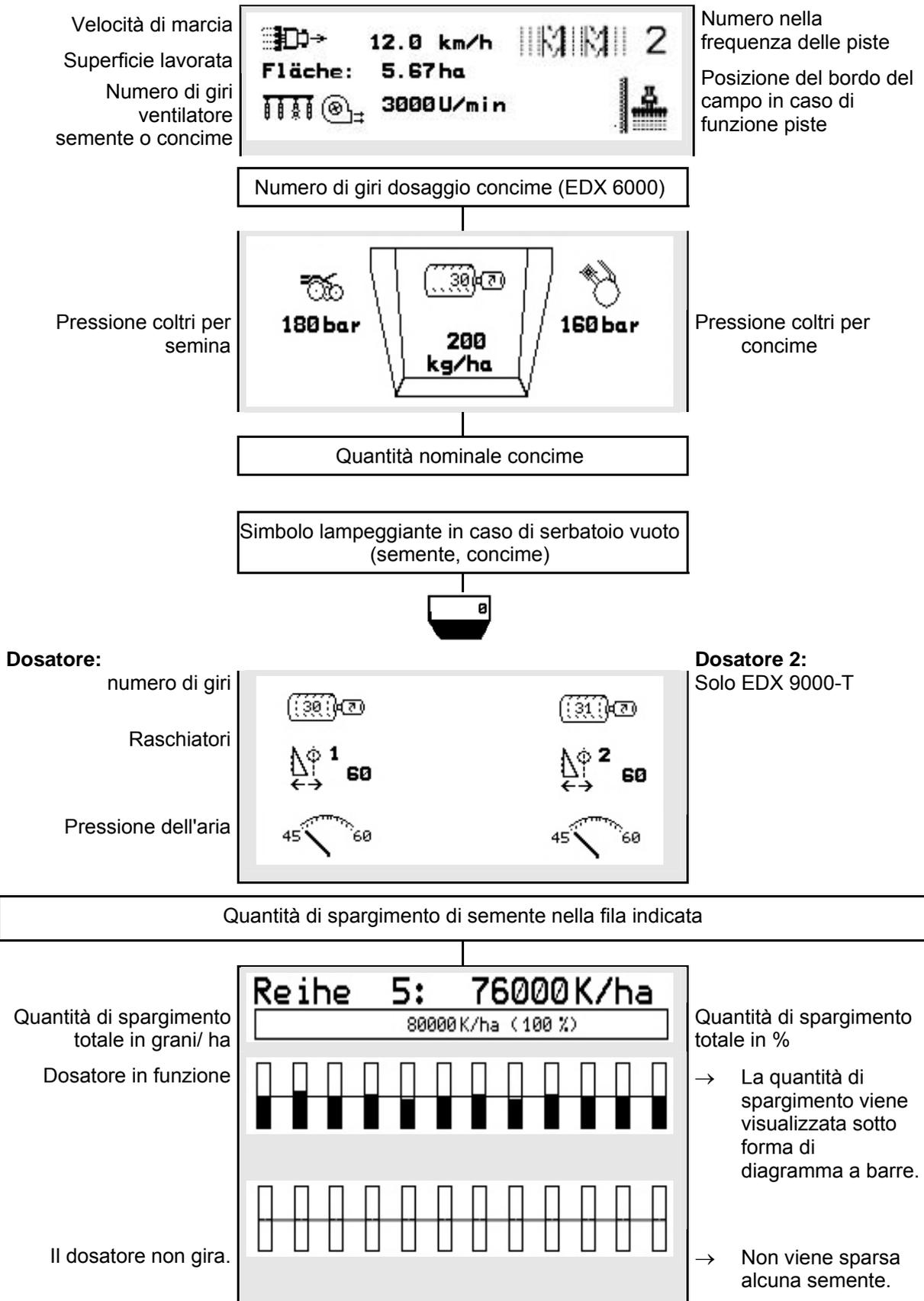
Fig. 52



Le opzioni

- disattivate nel menu Setup,
- non appartenenti alla dotazione della macchina (optional)
- non vengono indicate nel menu Lavoro (campi funzione non assegnati).

6.3 Indicazioni menu Lavoro



Preselezione funzioni idrauliche					
Marcasolco sinistro attivo	Preselezione marcasolco	Marcasolco in posizione di trasporto	Funzione ostacolo	Blocco ruota con sperone	Marcasolco destro attivo

6.4 Funzioni nel menu Lavoro

6.4.1 Piste

	Incrementare / ridurre il contatore delle piste
	Scatto del contatore delle piste soppresso e nuova abilitazione
	Ridurre il contatore delle piste a 1
	Cambio bordo campo a sinistra / destra

Nel menu Lavoro vengono visualizzate le file disattivate durante la creazione di una pista.

Lo scatto del contatore delle piste durante il sollevamento del componente da semina può essere soppresso.

Il contatore delle piste può essere incrementato e ridotto manualmente.

- (1) File disattivate durante la creazione di piste
- (2) Creazione di piste nel menu Setup attivata
- (3) Pista di semina momentanea nella frequenza delle piste (contatore delle piste, all'inizio del campo, comincia da 1)
- (4) Conteggio automatico pista disattivato
- (5) Il bordo campo si trova in direzione di marcia destra
- (6) Il bordo campo si trova in direzione di marcia sinistra

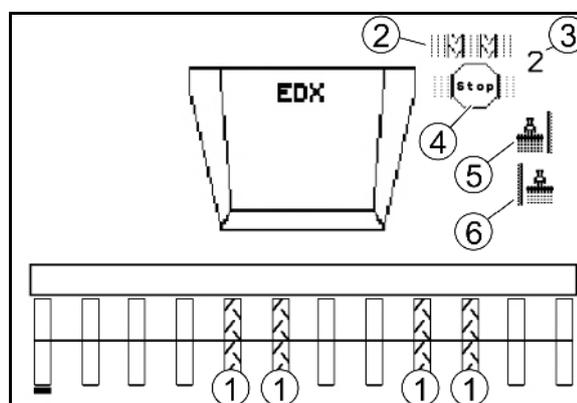


Fig. 53

Esempio per la creazione di piste

Larghezza di lavoro EDX: 6m

Larghezza di lavoro atomizzatore: 24 m

La capezzagna è costituita da 3 passaggi perimetrali con EDX.

Procedura per poter marciare in cerchio durante la creazione di una pista nella capezzagna:

1.  Prima di iniziare la seminazione selezionare il lato corretto del bordo campo.
 2.  Arrestare il conteggio del contatore delle piste.
 3.  Poco prima che sia concluso il primo passaggio perimetrale, rimuovere nuovamente l'arresto.
- Durante il sollevamento il conteggio del contatore delle piste continua e il lato del bordo campo cambia.



Fare sempre attenzione che l'effettivo bordo del campo coincida sempre con l'indicazione di AMATRON⁺.

4.  All'inizio del secondo passaggio perimetrale impostare il bordo del campo sul lato corretto e
 5.  arrestare il conteggio del contatore delle piste.
- Continuare ad effettuarlo finché la capezzagna è completamente lavorata.

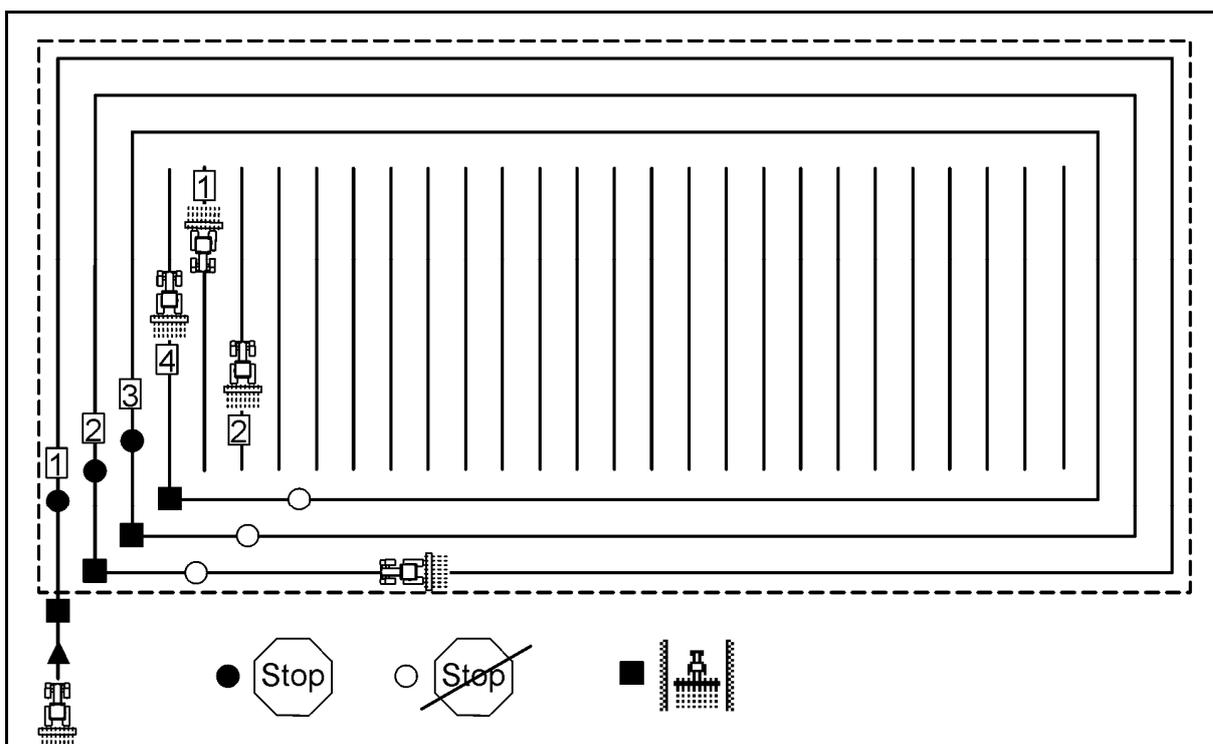


Fig. 54

6.4.2 Disattivazione singole file

	<p>Disattivazione file semilato a sinistra / destra</p>
	<p>Disattivare singole file dall'esterno a sinistra / destra</p>
	<p>Attivare singole file dall'esterno a sinistra / destra</p>
	<p>Riattivare tutte le file disattivate</p>

Nel menu Lavoro è possibile disattivare e attivare dall'esterno singole file.



Dopo la capezzagna tutte le file vengono automaticamente riattivate.

- (1) File disattivate dall'esterno
- (2) File disattivate sul semilato (EDX 6000)

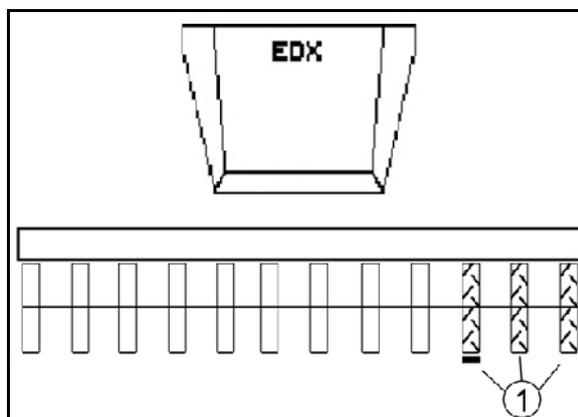


Fig. 55

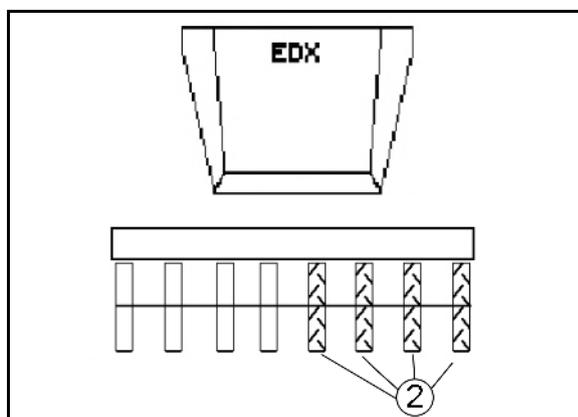


Fig. 56

- (1) File disattivate sul semilato ((tramite motore di comando EDX 9000-TC)

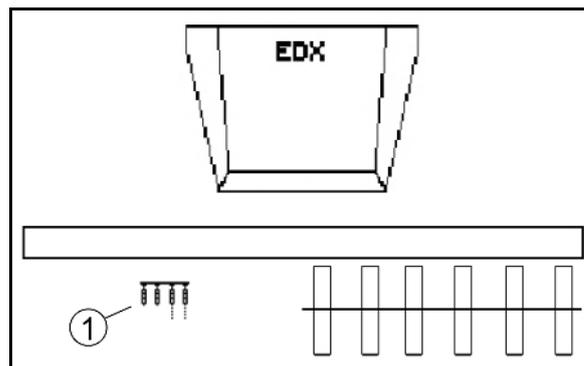


Fig. 57

6.4.3 Attivazione permanente singole file

1.  Selezionare la fila da disattivare con la barra di selezione.
2.  Disattivare la fila selezionata.



- La disattivazione può essere annullata nello stesso modo.
- L'attivazione permanente delle singole file può essere attivata solo nella pagina del menu Lavoro nella quale sono riportati i campi funzioni per le singole file.
- L'attivazione permanente delle singole file permane fino alla disattivazione di AMATRON⁺.

- (1) File qualsiasi disattivate in modo permanente
- (2) Barra di selezione per la disattivazione delle file

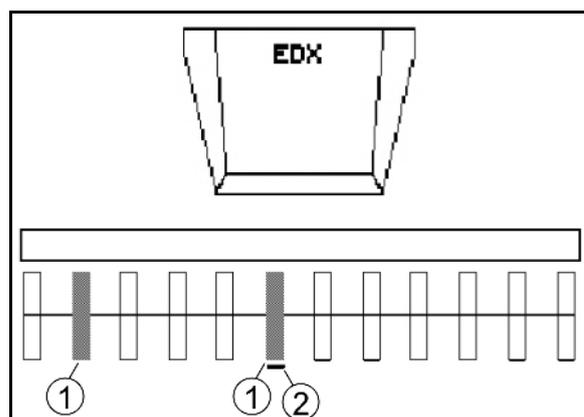
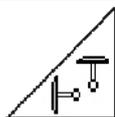


Fig. 58

6.4.4 Marcasolco



Al sollevamento/abbassamento della macchina, viene automaticamente azionato il marcasolco preselezionato.



preselezione manuale del marcasolco

Preselezione del marcasolco

	modalità alternata sinistra/destra (il marcasolco attivo cambia automaticamente alla capezzagna)	
	sempre marcasolco destro	
	sempre entrambi i marcasolco	
	nessun marcasolco	
	sempre marcasolco sinistro	

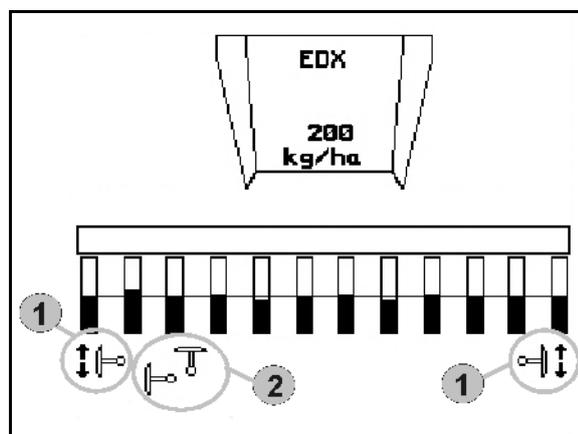
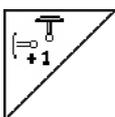


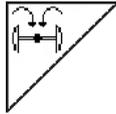
Fig. 59

- Indicazione marcasolco attivo (Fig. 59/1)
- Indicazione preselezione marcasolco (Fig. 59/2)



Riattivazione del marcasolco con uso alternato

La commutazione del marcasolco consente di cambiare il marcasolco attivo da sinistra a destra e viceversa



Portare i marcasolco in posizione di trasporto

Consente di chiudere i marcasolco in posizione di trasporto.

-  Preselezionare chiusura completa (Fig. 60).
- Al sollevamento della macchina, i marcasolco si chiudono in posizione di trasporto.
-  Rimuovere la preselezione.
- Al sollevamento della macchina, i marcasolco passano alla posizione verticale.

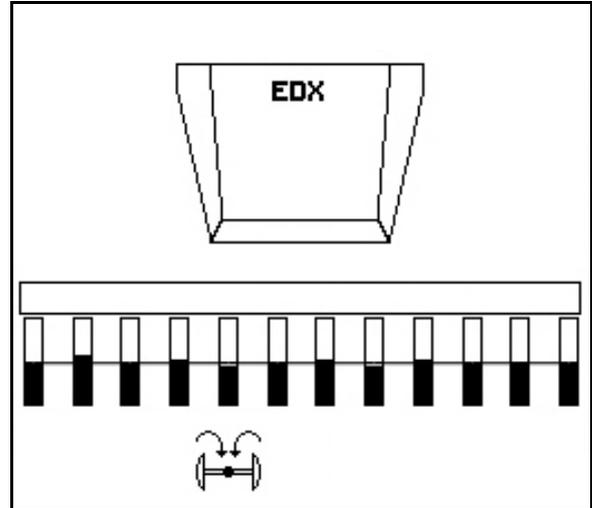
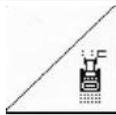


Fig. 60



La funzione Portare i marcasolco in posizione di trasporto può essere combinata con la funzione ostacolo.

Prima dell'ostacolo, entrambi i marcasolco vengono portati in posizione di trasporto. Dopo l'ostacolo, il marcasolco attivo viene aperto.



Marcasolco – Attivazione ostacolo

Per superare un ostacolo sul campo.

1.  Preselezionare attivazione ostacolo (Fig. 61).
2. Azionare il deviatore idraulico 1 del trattore.
- Sollevare i marcasolco.
3. Superare l'ostacolo.
4. Azionare il deviatore idraulico 1 del trattore.
- Abbassare i marcasolco.
5.  Rimuovere la preselezione.

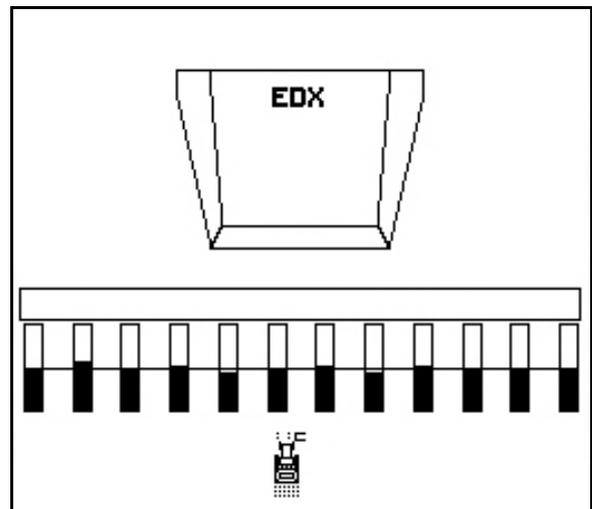


Fig. 61

6.4.5 Ruota con sperone



Bloccare abbassamento della ruota con sperone

Durante la marcia in posizione di lavoro con ruota con sperone sollevata non avviene nessuno spargimento né di semente, né di concime.

1.  Preselezionare blocco della ruota con sperone (Fig. 62).
- Durante l'abbassamento della macchina la ruota con sperone rimane in alto.
2.  Rimuovere la preselezione.

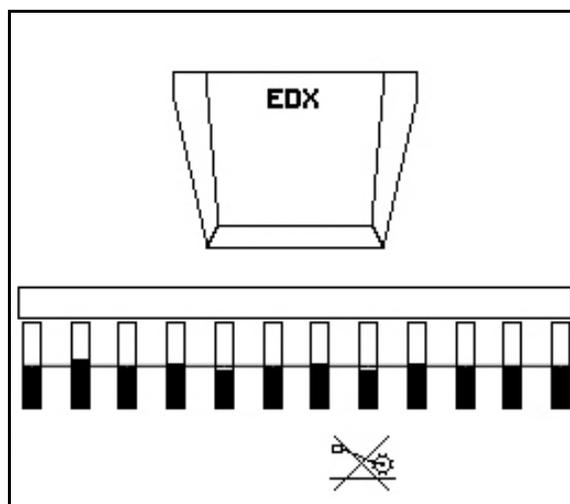
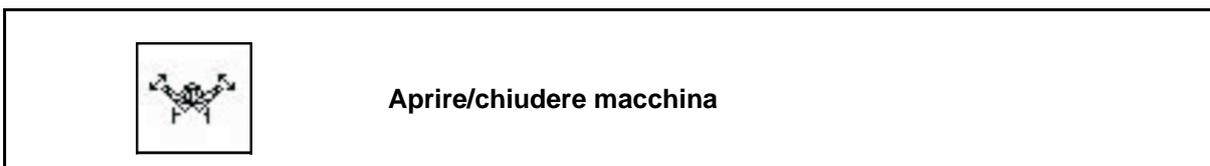


Fig. 62

6.4.6 Chiudere macchina (EDX 6000-T, 9000-T)



- 
 Passare al sottomenu Apertura/chiusura (Fig. 63).

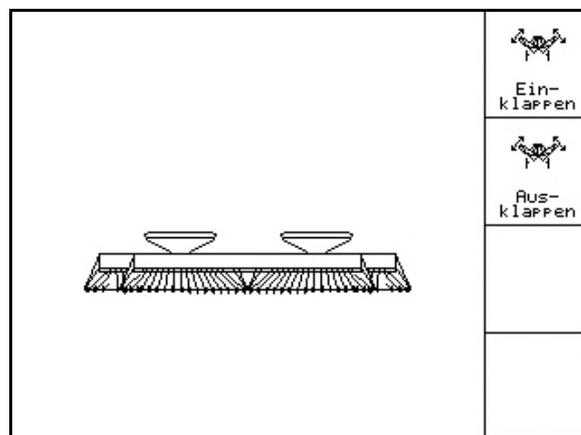


Fig. 63

Ausklappen

- 
 AUS-
klappen

 Preselezionare apertura (Fig. 64).
- Azionare il deviatore idraulico 1.
 - Sollevare i bracci dai ganci per il trasporto.
 - Visualizzazione del display: Apertura in sicurezza impossibile (Fig. 65)
- Azionare il deviatore idraulico 2.
 - I bracci si aprono.
- Azionare il deviatore idraulico 1.
 - Abbassare telaio posteriore..
- ESC

 Tornare al menu Lavoro.

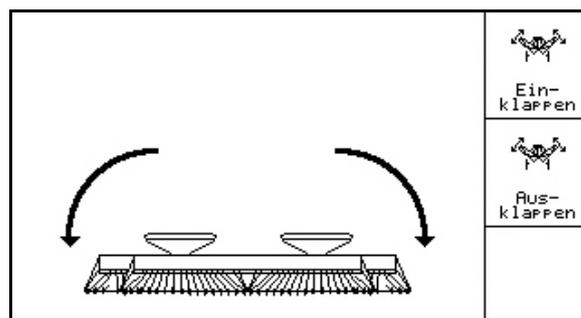


Fig. 64

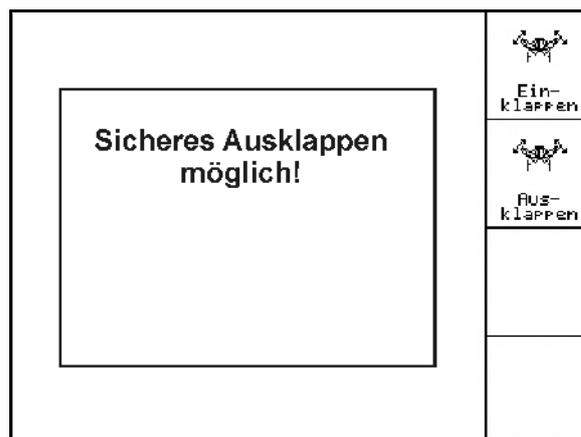


Fig. 65

Chiusura

1.  Preselezionare chiusura (Fig. 66).



Portare prima i marcasolco in posizione di trasporto, vedere pagina 45!

2. Azionare il deviatore idraulico 1.
- Azionare il deviatore idraulico 1.
- Sollevare telaio posteriore fino alla posizione finale.
- Visualizzazione del display: Chiusura in sicurezza impossibile! (Fig. 67)



PRUDENZA

Possibile danneggiamento della macchina durante sollevamento del telaio posteriore!

Sollevare telaio posteriore solo fino alla posizione finale.

Non azionare nuovamente il deviatore idraulico 1 del trattore!

3.  Confermare visualizzazione display.
 4. Azionare il deviatore idraulico 2 del trattore.
- Chiudere la macchina.
5. Azionare il deviatore idraulico 1 del trattore.
- Posizionare i bracci nei ganci per il trasporto.

6.  Tornare al menu Lavoro



Per portare la macchina dalla posizione di trasporto alla posizione di lavoro e viceversa, consultare assolutamente il Manuale operatore della macchina!

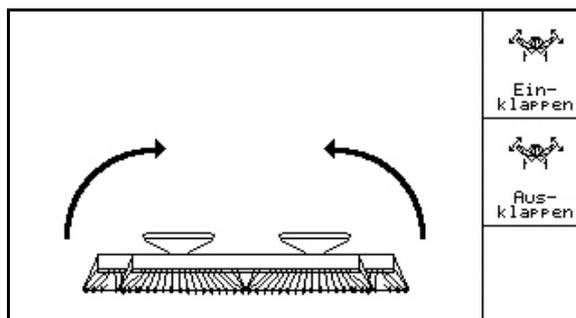


Fig. 66



Fig. 67

6.4.7 Regolazione pressione coltri per semina

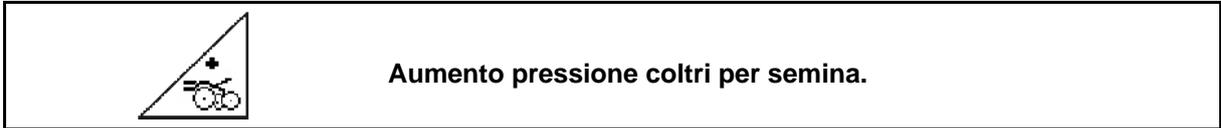
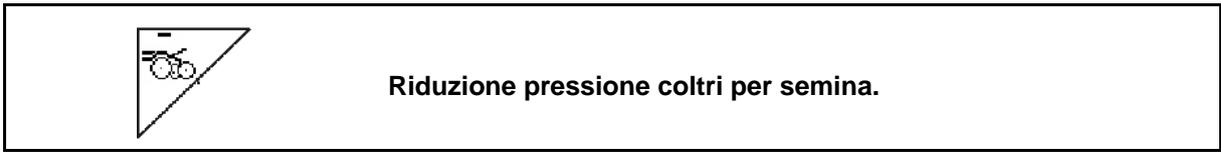


Fig. 68: Visualizzazione pressione coltri attuale

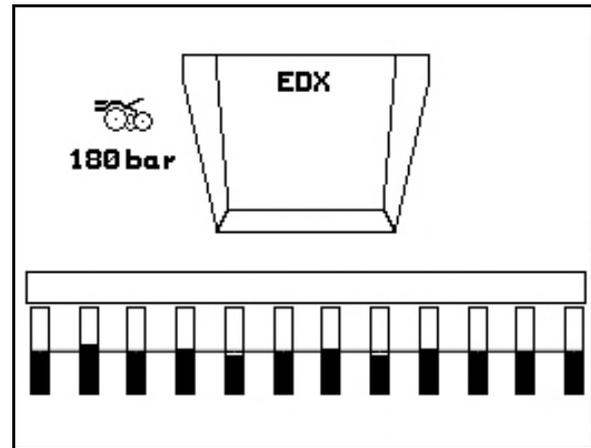


Fig. 68

6.4.8 Regolazione pressione coltri concime

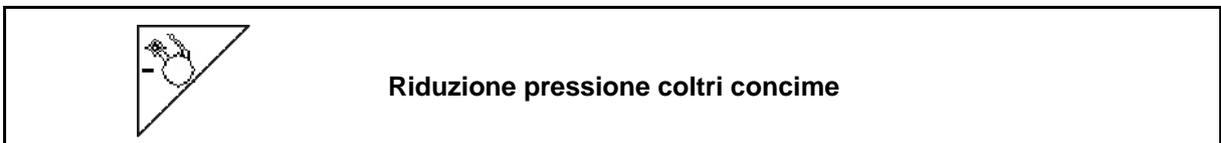


Fig. 69: Visualizzazione pressione coltri concime attuale

La pressione coltri influisce sulla profondità di deposito del concime.

Pressione coltri ridotta
→ profondità di deposito ridotta del concime

Pressione coltri aumentata
→ profondità di deposito maggiore del concime

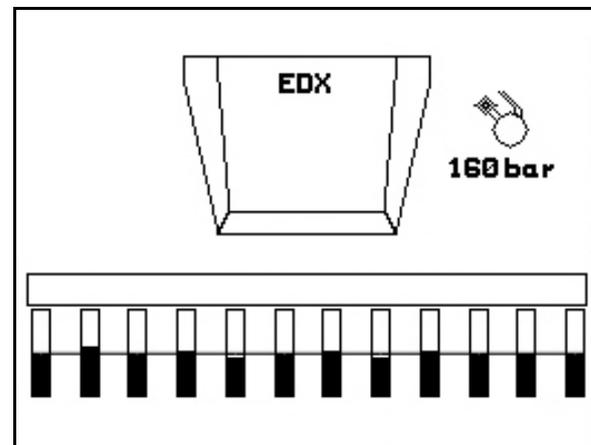
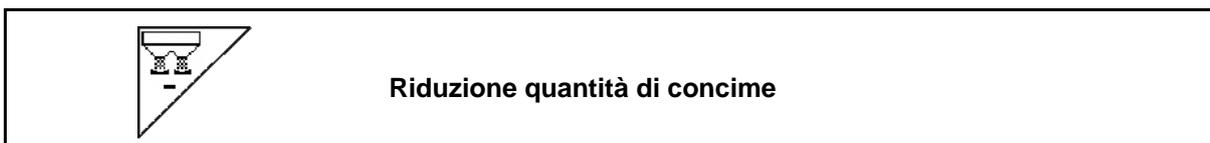


Fig. 69

6.4.9 Dosaggio concime



Ogni volta che si preme il tasto, la quantità di concime aumenta o diminuisce del gradiente (ad es.: -10%).

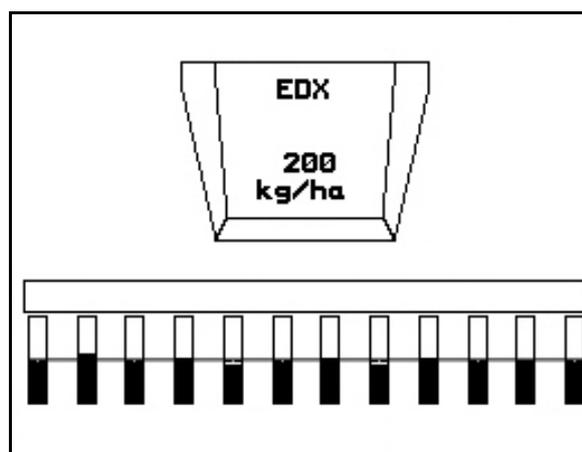
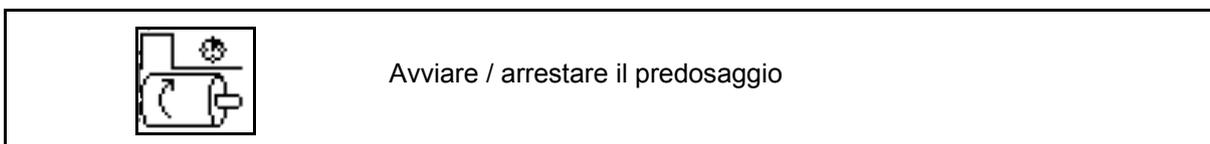


Fig. 70

Prebosare il concime



- All'inizio della semina: mettendosi in movimento, azionare il prebosaggio per spargere concime sufficiente sui primi metri.

-  Il prebosaggio concime si avvia per la durata indicata.

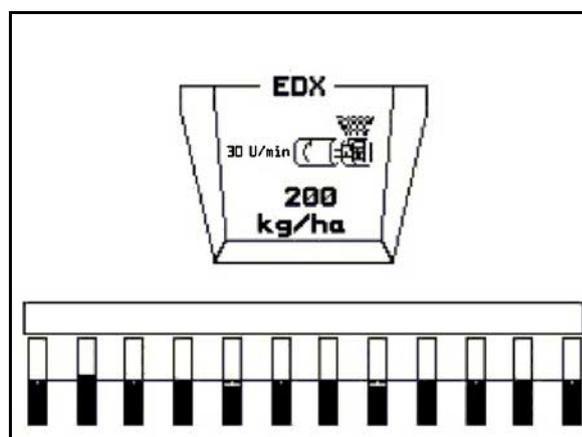


Fig. 71

6.4.10 Dosaggio semente



- All'inizio della semina: mettendosi in movimento, azionare il dosaggio anticipato per applicare semente sufficiente sui primi metri.



1. Avviare il dosaggio anticipato.

→ Il predosaggio garantisce un'occupazione completa del tamburo nel dosaggio (Fig. 72).

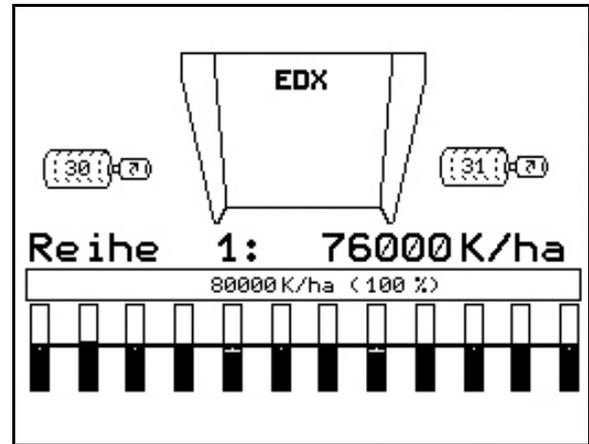


Fig. 72



Per evitare una partenza accidentale del dosaggio semente, è possibile disattivarlo.

Tale operazione può risultare utile, poiché piccole rotazioni sulla ruota con sperone fanno partire il dosaggio semente

Fig. 73: Visualizzazione dosaggio semente disattivato

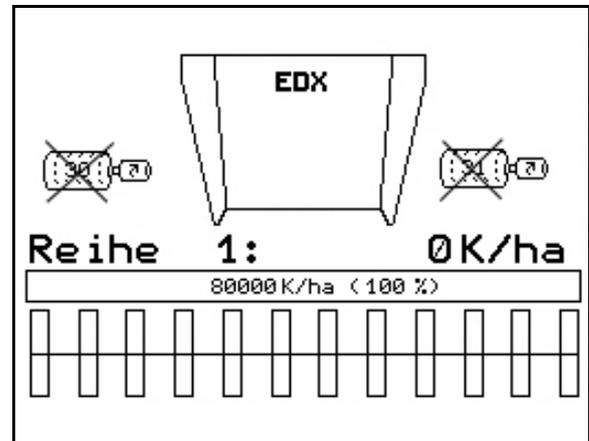


Fig. 73

6.4.11 Visualizzazione numero di giri ventilatore dosaggio concime / dosaggio semente



Visualizzazione numero di giri ventilatore

Dopo aver premuto il tasto, la visualizzazione permane per 10 secondi.

Fig. 74:

(1) Numero di giri ventilatore dosaggio concime

→ valore nominale minimo: 3500 giri/min

→ valore nominale massimo: 3800 giri/min

(2) **Visualizzazione standard:**

Numero di giri ventilatore dosaggio semente

→ valore nominale minimo: 3500 giri/min

→ valore nominale massimo: 4000 giri/min

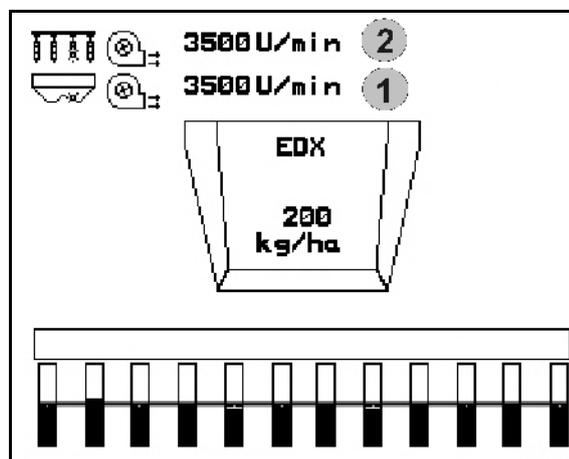
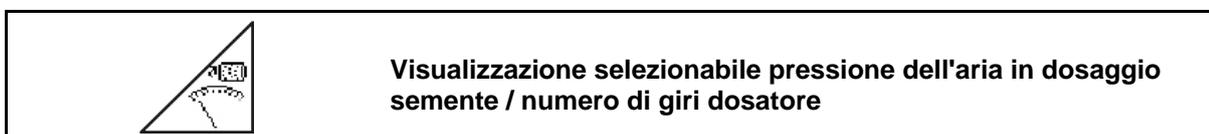


Fig. 74

6.4.12 Visualizzazione selezionabile pressione dell'aria in dosaggio semente / numero di giri dosatore



Visualizzazione selezionabile pressione dell'aria in dosaggio semente / numero di giri dosatore

Dopo aver premuto il tasto, la visualizzazione permane per 10 secondi.

Fig. 75:

(1) Pressione dell'aria in dosaggio semente in mbar.

oppure

(2) numero di giri dosatore

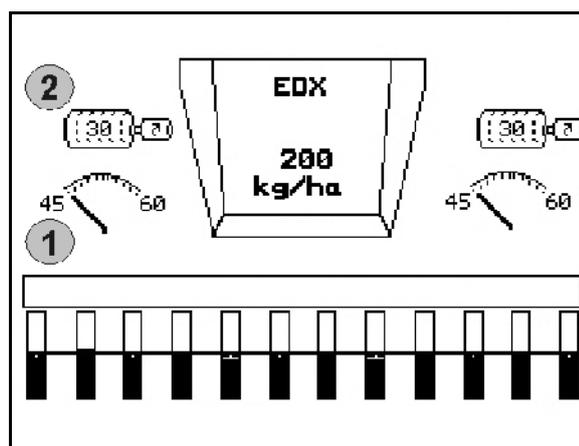


Fig. 75

6.4.13 Raschiatori del dosaggio semente



Il raschiatore sul tamburo del dosaggio semente evita la formazione di punti doppi.

Il raschiatore può essere impostato nell'intervallo da 0 a 100.

- Direzione 0 per posizione meno aggressiva del raschiatore e granulometria grossa.
- Direzione 100 per posizione aggressiva del raschiatore e granulometria piccola.
- Valore standard per mais: 50
- Valore standard per girasole: 65

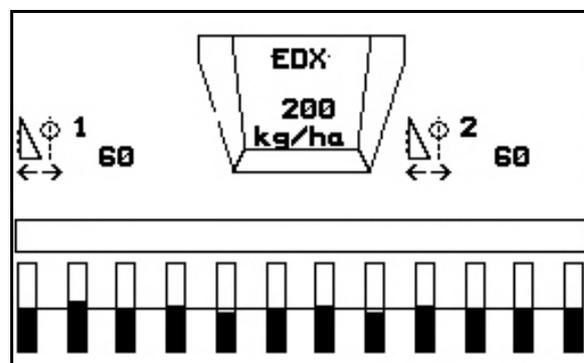


Fig. 76

Fig. 76/...

- (1) Visualizzazione posizione raschiatore 1
- (2) Visualizzazione posizione raschiatore 2

1. Visualizzazione posizione del raschiatore nel menu Lavoro
2. Regolazione raschiatore.
3. EDX 9000-T: Regolazione dei due raschiatori.

4. Se desiderato, nascondere nuovamente visualizzazione.

→ Viene visualizzato il numero di giri motore di dosaggio / pressione dell'aria dosatore.

6.5 Procedura d'impiego

1.  Accendere l'**AMATRON⁺**.
2. Selezionare il job richiesto nel menu principale e verificare le impostazioni.
3.  Avviare il Job.
4.  Selezionare il menu Lavoro..

Per azionare le funzioni idrauliche, sono disponibili 3 deviatori idraulici del trattore:

- Azionare il **deviatore idraulico del trattore 1** (tubo di colore giallo):
 - Abbassare la macchina
 - Portare la ruota con sperone in posizione di lavoro
 - Portare il marcasolco preselezionato in posizione di lavorooppure:
 - Funzioni di preselezione idrauliche (Funzione ostacolo)
 - Azionare il **deviatore idraulico del trattore 2** (tubo di colore verde):
 - Funzioni di preselezione idrauliche (Apertura/chiusura bracci della macchina)
 - Azionare il **deviatore idraulico del trattore 3** (tubo di colore rosso)
 - Attivare/disattivare il ventilatore.
5. Iniziare la semina.
- Durante la seminazione **AMATRON⁺** visualizza il menu di lavoro dal quale si possono attivare tutte le funzioni necessarie per la seminazione.
 - I dati rilevati vengono memorizzati nel job avviato

Dopo l'impiego:

1. Verificare i dati job (su richiesta).
2. Attivare i deviatori idraulici secondo necessità.
3.  Disattivare l'**AMATRON⁺**.

6.5.1 Assegnazione dei tasti menu Lavoro

Pagina 1:
Descrizione dei campi funzione:

	Vedere capitolo	
	6.4.1	Ridurre il contatore delle piste Incrementare il contatore delle piste
	6.4.4	Marcasolco – Attivazione ostacolo
	6.4.4	Preselezione manuale del marcasolco Il marcasolco attivo cambia automaticamente alla capezzagna
	6.4.1	Scatto del contatore delle piste soppresso e nuova abilitazione

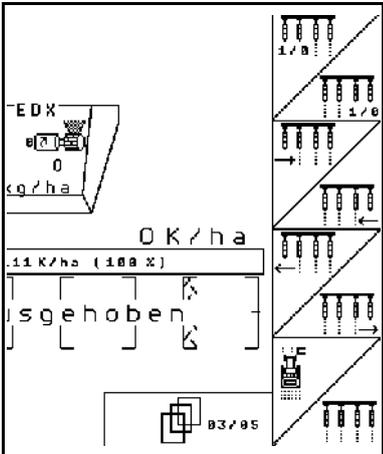
Pagina 1 **Shift:**
Descrizione dei campi funzione:

	Vedere capitolo	
	6.4.1	Ridurre il contatore delle piste a 1
	6.4.1	Cambio bordo campo a sinistra / destra

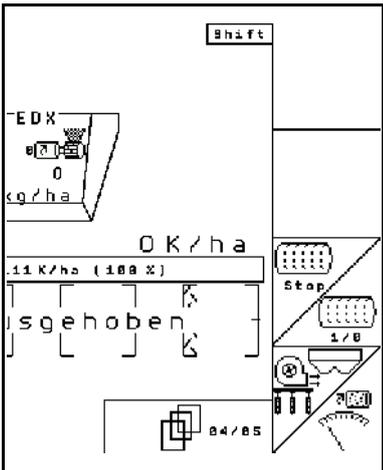
Pagina 2:
Descrizione dei campi funzione:

	Vedere capitolo	
	6.4.6	Aprire/chiedere macchina
	6.4.6	Ridurre la quantità di concime Aumentare la quantità di concime

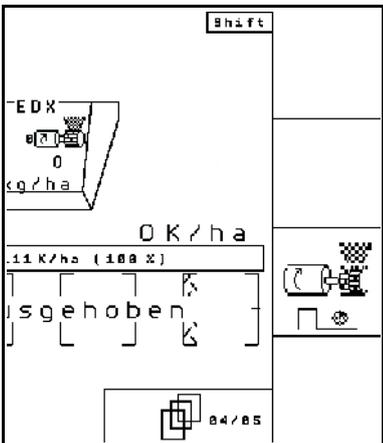
Pagina 3: Descrizione dei campi funzioni

		Vedere sezione	
		6.4.2	Disattivazione file semilato a sinistra
	Disattivazione file semilato a destra		
6.4.2	Disattivare singole file dall'esterno a sinistra		
	Disattivare singole file dall'esterno a destra		
6.4.2	Attivare singole file dall'esterno a sinistra		
	Attivare singole file dall'esterno a destra		
6.4.4	Marcasolco – Attivazione ostacolo		
6.4.2	Riattivare tutte le file disattivate		

Pagina 4: Descrizione dei campi funzioni

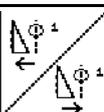
		Vedere sezione	
6.4.10	Mantenere disattivato il dosaggio della semente		
	Avviare / arrestare il predosaggio		
6.4.11	Visualizzazione del numero di giri ventilatore		
6.4.12	Visualizzazione selezionabile pressione dell'aria in dosaggio semente / numero di giri dosatore		

Pagina 4 Shift: Descrizione dei campi funzioni

		Vedere capitolo	
6.4.9	Avviare / arrestare il predosaggio		

Pagina 5:

Descrizione dei campi funzioni

		Vedere capitolo	
		6.4.13	Regolazione raschiatore per dosaggio semente 1
		6.4.13	Mostrare / nascondere la posizione del raschiatore nel menu Lavoro

7 Manutenzione

7.1 Taratura del riduttore

Con un dosaggio concime regolabile a distanza, è possibile tarare le macchine,

- prima del primo utilizzo se l'**AMATRON⁺** non è stato fornito insieme alla macchina dal costruttore, ma viene installato successivamente.
- in caso di differenze tra quanto visualizzato sul terminale e sulla scala del riduttore



Effettuare impostazioni base riduttore, vedere pagina 31 e pagina 35.

Setup / Dati base



1. Sottomenu Taratura riduttore:
 2. Spostare la leva del riduttore in direzione del valore di scala 0 fino a quando non si accende il LED sul motore elettrico.
- Portare il riduttore su un valore di scala superiore a 80
 - Confermare le impostazioni e registrare il valore visualizzato sulla scala dalla leva del riduttore nella finestra del menu che viene aperta (Fig. 78).

Rilevare il valore di scala sempre e solo frontalmente per evitare errori di rilevamento!!

Dopo la taratura spostare il riduttore su un altro valore di scala. Il valore visualizzato deve corrispondere al valore di scala..

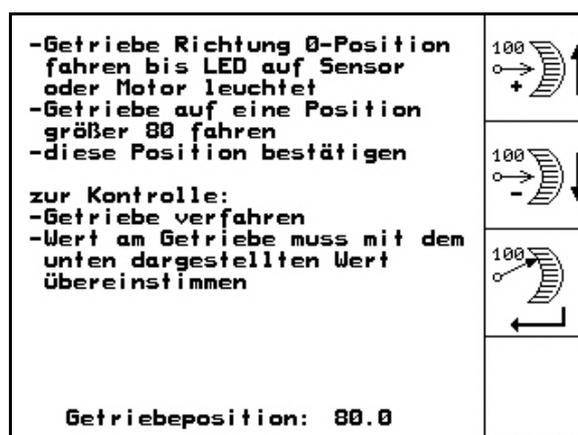


Fig. 77

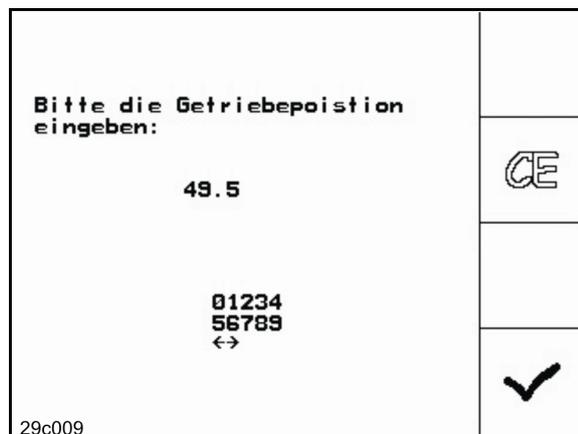


Fig. 78

7.2 Programmazione cellule fotoelettriche



Registrazione cellule fotoelettriche, vedere pagina 32!

Programmazione di singole cellule fotoelettriche

Setup / dati base 

Per assegnare ad una singola cellula fotoelettrica la fila giusta, procedere come segue:

1.  Sottomenu
Programmazione singole cellule fotoelettriche.
2.  Avvio programmazione.
3. Staccare spina principale delle cellule fotoelettriche.
4. Collegare alla spina principale solo la cellula fotoelettrica da programmare.
5. Staccare e ricollegare cellula fotoelettrica da programmare.
6. Viene visualizzata la cellula fotoelettrica programmata nella fila corrispondente (Fig. 79).
7. Ricollegare tutte le cellule fotoelettriche in successione.

<p>Um einer einzelnen Lichtschranke die passende Reihe zuzuweisen bitte wir folgt vorgehen:</p> <p>-Hauptstecker der Lichtschranken trennen -zu programmierende Lichtschranke an den Hauptstecker anschliessen -Programmierung starten -Lichtschranken wieder "normal" verbinden (prog. LS an passender Stelle einbauen)</p> <p>prog. wurde Reihe: 11</p>	 Start PROS.

Fig. 79

Programmazione di tutte le cellule fotoelettriche

Per assegnare a tutte le cellule fotoelettriche la fila giusta, procedere come segue:

1.  Sottomenu
Programmazione di tutte le cellule fotoelettriche.
 2.  Programmazione di tutte le cellule fotoelettriche.
 3. Collegare tutte le cellule fotoelettriche in successione.
 4. Staccare tutti i collegamenti delle cellule fotoelettriche.
 5. Collegare attacco cellula fotoelettrica 1 (collegamento a partire da sinistra).
- Viene emesso un segnale acustico.
6. Collegare in successione tutte le altre cellule fotoelettriche.

<p>Um alle Lichtschranken die passende Reihe zuzuweisen bitte wir folgt vorgehen:</p> <p>-alle Lichtschranken anschließen -Lichtschranken werden zurückgesetzt -nur die 1. Reihe anschließen -weitere Reihen je nach Anforderung anschließen</p>	 Start PROS.

Fig. 80

8 Allarmi e messaggi

Messaggio

Il messaggio di errore compare nella zona inferiore del display e viene emesso per tre volte un segnale acustico.

→ Eliminare l'errore, laddove possibile.

Esempio:

- Livello di riempimento troppo basso.

→ Rimedio: rabboccare la semente.

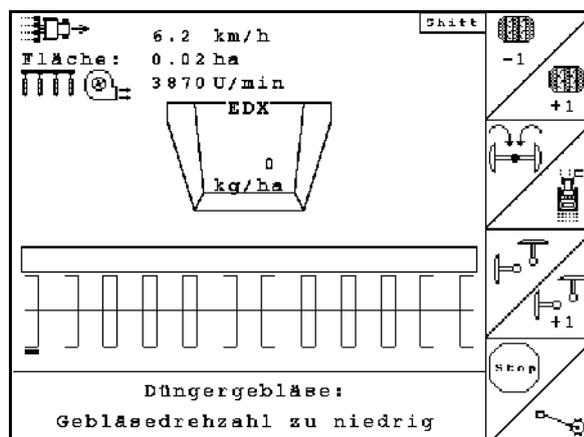


Fig. 81

Allarme:

Il messaggio di allarme (Fig. 82) compare nella zona centrale del display e viene emesso un segnale acustico.

1. Leggere il messaggio di allarme sul display.

2. Richiamare il testo di Aiuto.

3. Confermare il messaggio di allarme.



Fig. 82

Messaggio	Tipo	Causa	Rimedio
Numero di giri dosatore concime troppo basso	Messaggio	Numero di giri del dosatore non ammesso	Avanzare più rapidamente calcolo della velocità errato (impulsi per 100 m), quantità nominale concime troppo esigua
Numero di giri dosatore concime troppo elevato	Messaggio	Numero di giri del dosatore non ammesso	Avanzare più lentamente, calcolo velocità errato, quantità nominale concime troppo elevata
Livello concime troppo basso	Allarme	Il sensore non rileva concime	Rabboccare il concime, posizione sensore non corretta, richiamare il menu diagnosi (sensore difettoso)
Impossibile mantenere il valore nominale del concime	Messaggio	Impossibile mantenere la quantità di spargimento.	Avanzare più lentamente / più velocemente, il numero di giri del dosatore oscilla eccessivamente, calcolo velocità errato, quantità nominale concime troppo elevata/troppo bassa.
velocità troppo elevata	Messaggio	Velocità di marcia troppo elevata	Avanzare più lentamente, calcolo velocità errato
Errori nella fila x	Messaggio	Il sensore ottico rileva una quantità di semi insufficiente	Pulire il sensore ottico, eliminare gli ingorghi di semi, verificare la sede del tubo di erogazione in corrispondenza dei raccordi, controllare il letto di scivolamento, modificare l'impostazione raschiatore

Punti doppi nella fila: x	Messaggio	Il sensore ottico rileva un numero eccessivo di semi	Controllare la sede del tubo in corrispondenza dei raccordi, controllare il letto di scivolamento, modificare l'impostazione del raschiatore
Livello di semente per separazione troppo basso, sinistra (1) , destra (2)	Allarme	Il sensore di livello non rileva semente	Raboccare la semente, posizione sensore non corretta, distribuire la semente uniformemente, richiamare il menu diagnosi (sensore difettoso)
Numero di giri dosatore semente troppo basso	Messaggio	Numero di giri del tamburo di separazione non consentito	Avanzare più rapidamente, calcolo velocità errato, quantità nominale semente troppo esigua
Numero di giri dosatore semente troppo alto	Messaggio	numero di giri richiesto del tamburo di separazione non ammesso	Avanzare più lentamente, calcolo velocità errato, quantità nominale concime troppo elevata
Il valore nominale differisce notevolmente al valore di calibrazione	Allarme	Differenza superiore al 50% tra quantità nominale concime nel menu di spargimento e menu job	Per il concime, determinare il nuovo fattore di spargimento oppure ignorare con il tasto di inserimento (attenzione, la quantità di spargimento potrebbe essere errata!)
Mancano gli impulsi/100 m	Allarme	Il numero impulsi per 100 m è su zero	Calcolare / immettere gli impulsi per 100 m
Il motore ingranaggi non reagisce	Allarme	Comunicazione del computer con regolazione a distanza	Controllare il collegamento dell'unità di regolazione a distanza concime oppure scegliere altri dosaggi di concime, testare la procedura manuale del motore nel menu diagnosi
La separazione semente non reagisce	Allarme	Nonostante il rilevamento della velocità, non viene riconosciuta alcuna rotazione del tamburo di separazione	Controllare il collegamento con il motore ingranaggi, testare il controllo manuale del motore nel menu diagnosi
L'albero di dosaggio concime non gira	Allarme	Nonostante il rilevamento della velocità, non vengono percepite rotazioni del dosatore concime	Controllare il collegamento del motore e del sensore, controllare la posizione del sensore, eliminare il blocco del motore, verificare l'impostazione delle quantità nella trasmissione vario, impostazione in AMATRON: - Tempo allarme albero dosatore - Controllo concime (numero alberi) - Serbatoio concime (off / on)
Guasto computer di macchina	Allarme	Comunicazione con due computer macchina non possibile	Controllare i collegamenti del computer, controllare i contatti a spina e il funzionamento del computer, verificare di non aver selezionato il tipo macchina errato

Allarmi e messaggi

I numeri di giri della separazione semente a sinistra e a destra differiscono eccessivamente	Allarme	I numeri di giri della separazione semente a sinistra e a destra differiscono eccessivamente	Eliminare il blocco in una separazione, controllare i contatti a spina
Il dosatore concime non ruota	Allarme	Nonostante il rilevamento della velocità, non vengono percepite rotazioni del dosatore concime di sinistra	Controllare il collegamento del motore e del sensore, controllare la posizione del sensore, eliminare il blocco del motore, controllare l'impostazione quantità sulla trasmissione vario, impostazione in AMATRON: - Tempo allarme albero di dosaggio - Controllo concime (numero alberi) - Serbatoio concime (off / on)
Guasto sensore posizione lavoro	Allarme	Il valore della tensione del sensore analogico AS si trova al di fuori dell'intervallo 0,5...4,5 V	Controllare il sensore nel menu diagnosi, montato / selezionato sensore digitale anziché analogico, controllare la posizione del sensore, verificare che la guida aste per la determinazione della posizione non sia danneggiata, controllare i collegamenti e i contatti a spina del sensore
Posizione di chiusura / apertura raggiunta	Allarme	Raggiungimento del valore nominale per ribaltamento	Eseguire chiusura o apertura tramite centraline
Impossibile regolare il dosatore, calibrazione interrotta	Allarme	Impossibile mantenere il numero di giri del dosatore durante lo spargimento	Controllare l'immissione della quantità nominale, fattore di spargimento corretto? Ripetere lo spargimento
Posizione raschiatore non raggiunta, sinistra (1) , destra (2)	Allarme	Impossibile raggiungere la posizione desiderata del raschiatore	Controllare la posizione del sensore angolo di rotazione, controllare la funzione del sensore / del motore nel menu diagnosi
Motore raschiatore , sinistra (1) , destra (2)	Allarme	Circuito di potenza verso il motore raschiatore interrotto	Controllare il contatto a innesto verso il motore, richiamare il menu diagnosi
Potenziometro da raschiatore guasto, sinistra (1) , destra (2)	Allarme	Il valore della tensione del sensore analogico (sinistra) è al di fuori dell'intervallo 0,5...4,5 V	Controllare il sensore nel menu diagnosi, Controllare la posizione del sensore, Controllare i collegamenti e i contatti a spina del sensore
Il computer macchina per la regolazione a distanza del raschiatore non reagisce	Allarme	Impossibile comunicare con il computer minijob regolazione a distanza raschiatore	Controllare i collegamenti del computer, controllare i collegamenti a spina e le funzioni del computer controllare i collegamenti del computer (collegare CAN_IN e CAN_OUT nei cavi macchina, collegare il computer minijob al connettore separato)
Controllare il livello dell'olio idraulica di bordo	Allarme	Il sensore non rileva olio nell'area di rilevamento	Controllare il livello dell'olio, Testare il funzionamento nel menu diagnosi, Controllare la posizione del sensore, Controllare la selezione del controllo concime

Numero di giri massimo ventilatore superato	Allarme	Numero di giri ventilatore superiore a 4200 1/min	Ridurre il numero di giri, Controllare la posizione del sensore
Numero di giri massimo ventilatore semente superato	Allarme	Numero di giri ventilatore semente superiore a 4200 1/min	Ridurre il numero di giri, Controllare la posizione del sensore
Numero di giri massimo ventilatore concime superato	Allarme	Numero di giri ventilatore concime superiore a 4200 1/min	Ridurre il numero di giri, Controllare la posizione del sensore
Ventilatore concime: numero di giri ventilatore troppo elevato	Messaggio	Superamento del numero di giri nominale ventilatore concime	Adattare il numero di giri reale ventilatore concime, Aumentare il valore del numero di giri nominale ventilatore concime
Ventilatore concime: numero di giri ventilatore troppo basso	Messaggio	Mancato raggiungimento del numero di giri nominale ventilatore concime	Adattare il numero di giri reale ventilatore concime, ridurre il valore del numero di giri nominale ventilatore concime
Separazione pressione massima superata, sinistra (1) , destra (2)	Messaggio	Viene superata la pressione massima	Ridurre il numero di giri del ventilatore di separazione, aumentare la pressione massima, richiamare il menu diagnosi (sensore guasto)
Pressione minima separazione non raggiunta, sinistra (1) , destra (2)	Messaggio	Non viene raggiunta la pressione minima	Controllare la corrispondenza tamburo separazione destro (pre-rotazione), aumentare il numero di giri del ventilatore di separazione, ridurre il valore minimo, richiamare il menu diagnosi (sensore guasto)
Numero di giri minimo ventilatore semente non raggiunto, la separazione si arresta	Allarme	Numero di giri ventilatore inferiore a 200 1/min	Aumentare il numero di giri del ventilatore semente e / o concime, richiamare il menu diagnosi (sensore guasto)

9 Anomalia

9.1 Avaria del sensore di distanza

In caso di avaria del sensore di distanza (Imp./100m) fissato al riduttore o al dosaggio integrale sulla ruota con sperone, si può continuare a lavorare dopo avere inserito una velocità di lavoro simulata.

Sostituire il sensore difettoso onde evitare seminagioni errate.

Se non si ha subito a disposizione un nuovo sensore, si può proseguire con il lavoro procedendo come segue:

- Scollegare il cavo del segnale del sensore di distanza difettoso dal computer di bordo.

1. Attivare  dal menu principale.

2.  Inserire la velocità simulata



- Durante il lavoro rispettare la velocità simulata inserita.
- Non appena vengono registrati degli impulsi sul sensore di distanza, il computer si commuta sull'effettiva velocità del sensore

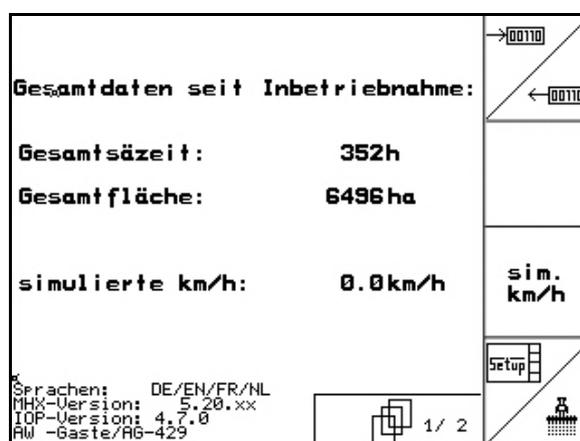


Fig. 83

9.2 Spegnimento cellula fotoelettrica difettosa

Una cellula fotoelettrica difettosa viene visualizzata nel menu di lavoro attraverso una minor quantità K/ha.

La visualizzazione di una quantità ridotta può avere anche altre cause.

Spegnimento cellula fotoelettrica difettosa:

1.  Selezionare "Setup" nel menu principale.
2.  Selezionare diagnosi immissione
3. Selezionare pagina 3 .
4.  Premere tasto Shift.
5.  Info
6. Selezionare  o  fila.
7.  Disattivare controllo.
8. Premere .



La disattivazione di una cellula fotoelettrica non comporta nessun controllo del gruppo di semina corrispondente.

Diagnose Einzelligtschranke		nächste Reihe
Lichtschränke/Reihe:	1	
Diode 1:	<input type="text"/>	
Diode 2:	<input type="text"/>	vorher. Reihe
Diode 3:	<input type="text"/>	
Diode 4:	<input type="text"/>	
Diode 5:	<input type="text"/>	
Empfindlichkeit:	0	
Intensität:	0	
Überwachung:	ein	
		1/0

Fig. 84



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Divisioni: D-27794 Hude • D-04249 Lipsia • F-57602 Forbach

Filiali in Inghilterra e Francia

Produttori di spandiconcimi minerali, irroratrici, seminatrici, macchine per la lavorazione della terra,
magazzini di stoccaggio multifunzione e apparecchiature comunali
